

RLD454F / RLD464F



notice d'installation complémentaire

Module de transmission

RTC/GSM/GPRS, sepio radio

Transmetteur téléphonique

RTC/GSM/GPRS, sepio radio

Cette notice vient en complément de la notice d'installation rapide et décrit les fonctions optionnelles et les informations relatives à la maintenance

AVERTISSEMENT

Hager ne saurait en aucun cas être tenue responsable des conséquences directes et indirectes résultant des modifications techniques et contractuelles apportées par les opérateurs des réseaux choisis par le client. Hager ne saurait en aucun cas être tenue responsable des conséquences de la non disponibilité temporaire ou permanente du réseau téléphonique commuté classique RTC ou du réseau cellulaire GSM/GPRS pour quelque cause que ce soit.

Cet appareil peut comporter un média de transmission de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", celui-ci doit être connecté uniquement à un Réseau de Télécommunication de type (TR-3) au sens de la norme EN 60950.

Le transmetteur comporte, une interface de type GSM/GPRS à transmission d'images ou de films d'alarme qui peut acheminer ses appels à l'aide des réseaux cellulaires GSM bi-bande (1).

La norme GPRS (General Packet Radio System) est une évolution du standard GSM, permettant d'accélérer le transfert des données et la transmission des images et des films en provenance des détecteurs de mouvement à transmission d'images.

En conséquence, nous vous conseillons l'utilisation de la carte SIM (2) hager livrée avec le module de transmission ou le transmetteur qu'il vous suffira d'activer simplement tel que décrit dans le document "Carte SIM pour alarme sepio".

[Ceci n'exclut pas la possibilité d'utiliser une autre carte SIM, mais dans ce cas hager ne saurait en aucun cas être tenue responsable des conséquences directes et indirectes résultant des dysfonctionnements éventuels :

- *Choisir le réseau cellulaire le plus approprié en fonction de la localisation géographique,*
- *En cas d'utilisation de cartes prépayées, nous vous conseillons d'activer la fonction "suivi crédit" pour sécuriser le fonctionnement du transmetteur.*
- *Un code personnel, appelé code PIN (3) lié à la carte SIM, est délivré lors de l'ouverture de la ligne et permet d'accéder au réseau. Lors des programmations et en cas d'erreur de composition du code PIN à 3 reprises, la carte SIM se bloque. Cette dernière se débloque à l'aide du code PUK (4)].*

(1) GSM bi-bande : Global System for Mobile communications, norme de transmission des télécommunications 900/1800 MHz.

(2) SIM : Subscriber Identification Module, carte à puce rassemblant les informations liées au contrat d'abonnement.

(3) PIN : Personal Identification Number, code personnel autorisant l'utilisation de la carte SIM.

(4) PUK : Personal Unlocking Key fourni par l'opérateur en cas de besoin.

NOTE D'INFORMATION

Exclusion de responsabilité et réseaux de communication (indisponibilité) :

Hager ne saurait être tenue pour responsable d'une utilisation du présent matériel non conforme à l'objet du contrat. Hager rappelle à l'utilisateur que ses systèmes fonctionnent grâce aux réseaux de télécommunication tels les réseaux téléphoniques commutés publics, les réseaux radio, GSM, IP, GPRS, WIFI, etc..".

La gestion de ces réseaux de télécommunication n'étant pas assurée par Hager, celle-ci n'en a aucune maîtrise et rappelle que leur disponibilité ne peut être garantie par leur opérateur.

Hager attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes.

Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, Hager informe l'utilisateur que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourront être engagées des conséquences dommageables qu'une telle situation pourrait entraîner.

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.

L'installation et la maintenance doivent être réalisées selon les normes en vigueur du pays par un installateur disposant d'une habilitation électrique. L'installateur préconise et réalise les installations sous sa seule responsabilité.

Il devra se conformer aux réglementations en vigueur ainsi qu'aux recommandations contenues dans le livret système et dans la présente notice d'installation. Des dysfonctionnements éventuels du système causés par le non-respect de ces recommandations sont la responsabilité unique de l'installateur.

Toute utilisation d'équipement n'ayant pas été prévu dans la notice est susceptible de présenter un danger.

Sommaire

Avant-propos	2	7.5 Paramétrage de la transmission des Marche/Arrêt..	28
1. Présentation	4	7.6 Transfert des personnalisations vocales avec la carte S.I.T.E de la centrale	28
2. Fonctionnement	6	7.7 Personnalisation d'une touche de commande	29
2.1 Fonction alerte à distance	7	7.8 Signalisation de la lumière d'ambiance	30
2.2 Modes de fonctionnement	9	7.9 Modification des paramètres d'autosurveillance du transmetteur séparé	30
3. Préparation	10	7.10 Gestion de la détection anti-masque des détecteurs	31
3.1 Alimentation secteur	10	7.11 Report de la transmission des anomalies tensions	31
3.2 Paramétrage du code PIN et PUK	12	7.12 Report de la transmission de la coupure secteur ..	31
3.3 Transmission des autoprotections en mode installation	13	7.13 Paramétrage du transmetteur en secours d'un autre transmetteur (backup)	32
3.4 Modification de la langue	13	7.14 Paramétrage de la fonction "suivi crédit" (utilisation de carte prépayée)	32
3.5 Réglage du volume de la synthèse vocale	13		
4. Apprentissage avec un transmetteur séparé	14	8. Pose	34
4.1 Apprentissage d'un transmetteur relayé avec la centrale	14	8.1 Test de la liaison radio entre le transmetteur et le(s) détecteur(s) à transmission d'images	34
4.2 Apprentissage des détecteurs de mouvement à transmission d'images	15	8.2 Choix de l'antenne	34
4.3 Test de la liaison radio entre le transmetteur et le(s) détecteur(s) à transmission d'images	16	8.3 Fixation	34
4.4 Effacement d'un détecteur de mouvement à transmission d'images appris dans le transmetteur	16	9. Vérification de l'installation	35
4.5 Effacement général des produits appris dans le transmetteur	16	9.1 Vérification de la transmission téléphonique	35
5. Paramétrage d'un appel de particulier	17	9.2 Test de la transmission d'images	36
5.1 Programmation de l'indicatif des numéros d'appel RTC	17	9.3 Essai de la commande à distance vocale pour l'utilisateur	36
5.2 Paramétrage des numéros d'appel et du type de transmission	17	10. Maintenance	37
5.3 Programmation du type d'événement transmis	18	10.1 Signalisation des anomalies	37
5.4 Paramétrage du correspondant système (n° 9)	19	10.2 Identification de la version logicielle	37
5.5 Paramétrage MMS-GSM lié au(x) détecteur(s) de mouvement à transmission d'images	19	10.3 Consultation du journal d'événements	38
6. Paramétrage d'un appel en télésurveillance	21	10.4 Changement de l'alimentation	39
6.1 Programmation de l'indicatif des numéros d'appel RTC	21	11. Récapitulatif des paramètres et des commandes ..	41
6.2 Paramétrage des numéros d'appel et du type de transmission	21	12. Aide-mémoire	46
6.3 Programmation du type d'événement transmis	22	12.1 Tableau récapitulatif des codes en appel de télésurveillance	46
6.4 Paramétrage réseaux GPRS (protocole ViewCom IP)	23	12.2 Tableau récapitulatif des codes de commande à distance par téléphone pour l'utilisateur	49
7. Paramétrage avancé	24	12.3 Tableau récapitulatif des principaux messages vocaux et SMS	51
7.1 Les codes d'accès	24	13. Que faire si...?	51
7.2 Paramétrage des connexions entrantes RTC en vocal	25	14. Caractéristiques techniques	52
7.3 Paramétrage des connexions entrantes GSM en vocal	27	Autonomie	53
7.4 Paramétrage de l'appel cyclique	27	Description des symboles	54
		15. Fiche d'installation (détachable)	55
		Tableau récapitulatif des programmations effectuées (à remplir)	55

1. Présentation

Un module de transmission équipe d'usine le transmetteur séparé mais ce même module peut également être intégré dans une centrale afin de la transformer en centrale-transmetteur.

Dans la suite de cette notice tous les produits cités ci-dessus seront appelés transmetteurs.

Média de transmission :

Référence transmetteur	Référence module	Médias de transmission disponible
RLD464F	RLD454F	RTC et GSM/GPRS

Le transmetteur transmet les appels via ces différents réseaux de communication :

- vers un particulier (message vocal, SMS et MMS),
- vers un centre de télésurveillance (message codé selon le protocole Contact ID, FSK200 ou ViewCom IP).

Le transmetteur intègre deux fonctions principales, et permet :

- **l'alerte à distance** en cas d'intrusion ou d'événements survenus sur le site protégé. Le transmetteur prévient les correspondants en cas : d'intrusion, d'alarme technique, d'alarme incendie, d'alerte autoprotection, d'anomalie de l'un des éléments du système.
Le transmetteur est auto protégé à l'ouverture et à l'arrachement. En cas d'intrusion, le transmetteur permet de procéder à distance à :
 - une écoute/interpellation,
 - une levée de doute visuelle par transmission d'images provenant de détecteurs à transmission d'images installés sur le site protégé.
- **l'accès à distance** au site protégé et ainsi commander le système d'alarme par téléphone (voir notice d'utilisation du transmetteur téléphonique),

Programmation :

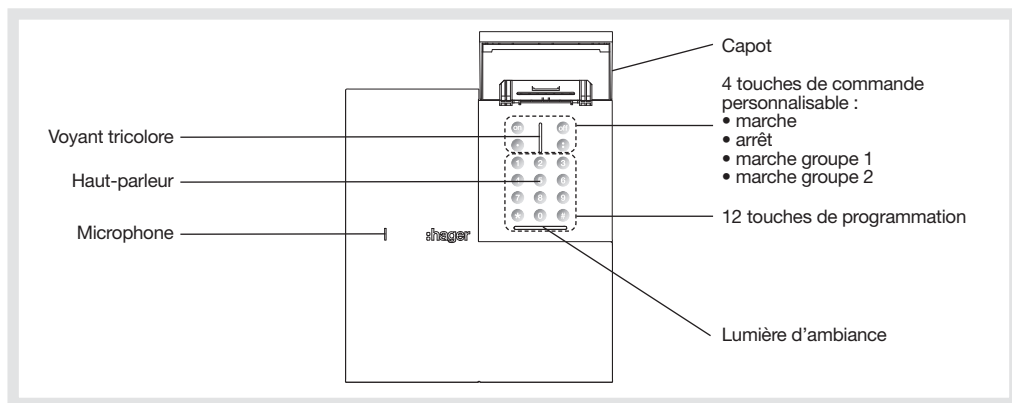
Le transmetteur se programme

- localement par le clavier du transmetteur,
- par l'envoi de SMS de programmation pour une utilisation du réseau GPRS (1).

Description

Le transmetteur est équipé en face avant d'un clavier comprenant :

- 12 touches de programmation (touches de numérotation de 0 à 9, touches * et #) permettant d'effectuer la mise en œuvre, à savoir :
 - l'apprentissage de certains éléments du système,
 - la programmation et la vérification des différents paramètres,
 - le test d'appel des correspondants ou de la société de télésurveillance.
- 4 touches de commandes personnalisables suivant les besoins de l'utilisateur, ex. : Alerte silencieuse (= Alarme panique).



(1) En cas de non utilisation de la carte SIM fournie.

Signalisation des voyants

Voyants		Etat du voyant	Signification
Voyant tricolore	rouge	fixe	appui touche ou prise de ligne
		clignotements rapides permanents (3 min. max.)	blocage à la mise sous tension
		clignotements rapides 12 s maximum	émission radio, message de connexion
		1 clignotement toutes les 5 s	signalisation permanente du mode essai
		2 clignotements toutes les 10 s	signalisation permanente du mode installation
		3 clignotements rapides	erreur
	vert	fixe pendant 10 s	code d'accès valide
Lumière d'ambiance	orange	fixe	enregistrement du message vocal
		clignotements rapides	transfert de zone mémoire
	Lumière d'ambiance	signalisation modulée des réémissions de la centrale	changement de mode : installation, essai, utilisation
			marche ou arrêt
			commande état système
			sollicitation d'une des 4 touches de commande personnalisable (marche, arrêt, marche groupe 1 et 2)

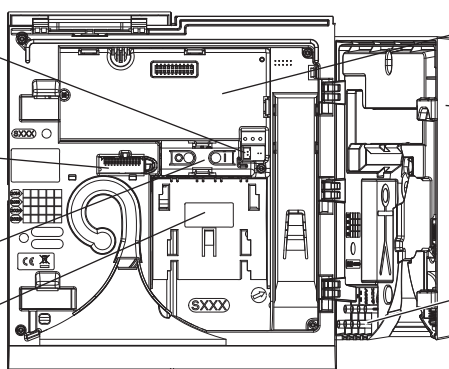
Vue intérieure

1 connecteur 2 points pour batterie de secours rechargeable

Emplacement carte S.I.T.E (en option, non obligatoire) (1)

Emplacement batterie de secours rechargeable Li-Ion

Emplacement :
- bloc d'alimentation
ou
- module d'alimentation secteur interne (non fourni)



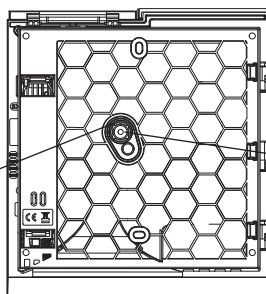
Emplacement du module de transmission

Socle

Emplacement du serre-câbles fourni dans le sachet accessoires

(1) La carte S.I.T.E de la centrale permet le transfert des personnalisations vocales effectuées sur la centrale vers le transmetteur.

Vue de dos



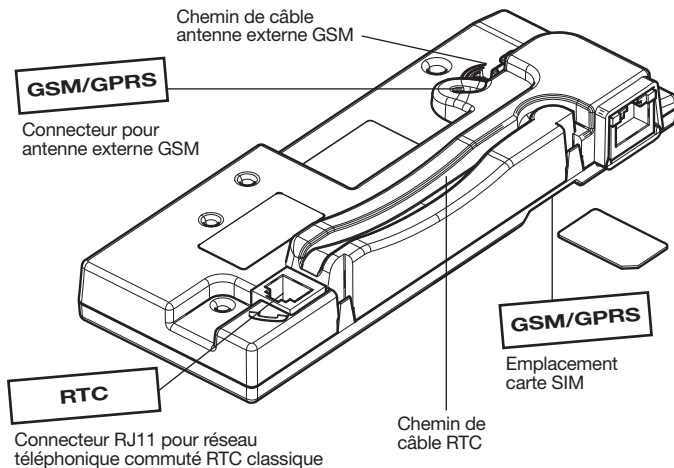
Pion d'autoprotection

Rondelle détachable

MODULE DE TRANSMISSION

Choix des options suivant le média utilisé en conformité au § 8.6 table 10 de la EN 50131-1 :

- si média RTC à ATS2 / ATS1 Grade 2 → option C,
- si média GSM à ATS2 / ATS1 Grade 2 → option C.



2. Fonctionnement

Le transmetteur fonctionne uniquement dans un système avec centrale d'alarme.
Il communique via différents réseaux de communication : RTC - GSM/GPRS.

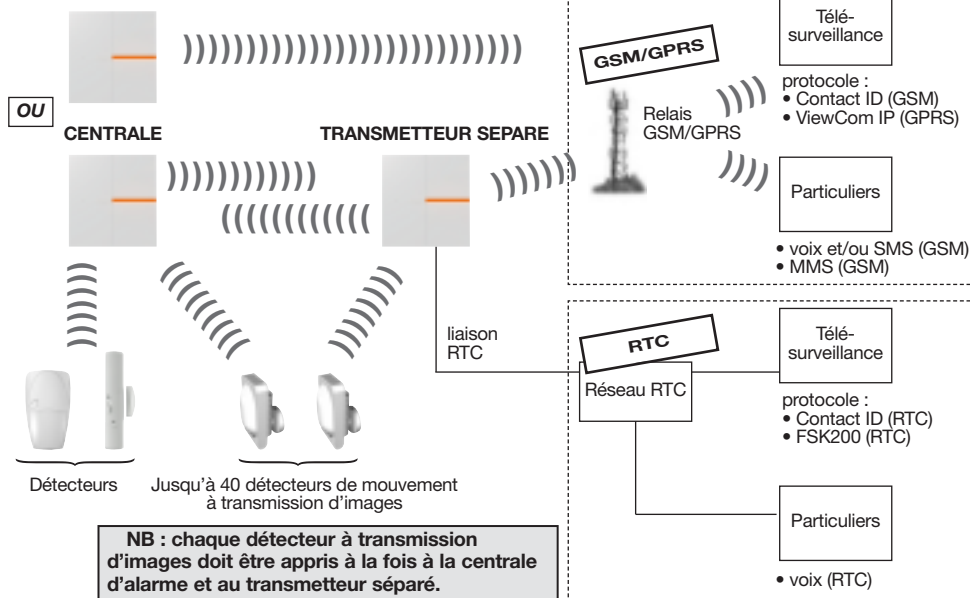
UNIQUEMENT EN CAS D'UTILISATION DES DETECTEURS A TRANSMISSION D'IMAGES

Les détecteurs à transmission d'images transmettent :

- l'événement intrusion directement à la centrale,
- les images enregistrées directement au transmetteur.



CENTRALE-TRANSMETTEUR



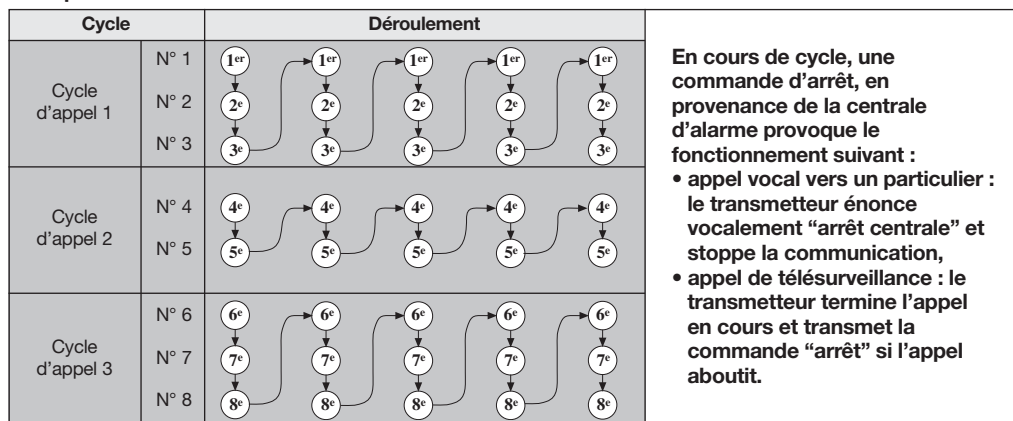
2.1 Fonction alerte à distance

2.1.1 Déroulement du cycle d'appel du transmetteur

Le cycle d'appel est commun à l'appel de particulier et à l'appel de télésurveillance. Il peut être interrompu à tout moment en cas d'acquiescement. Le cycle d'appel est activé :

- sur réception d'un message d'alarme radio (intrusion, anomalie, autoprotection détecteur...),
- sur changement d'état de l'entrée filaire de la centrale,
- à l'ouverture ou à l'arrachement du transmetteur.

Exemple :



Correspondant système

GSM

Un 9^e numéro spécifique appelé "correspondant système" permet de recevoir :

- les images MMS des détecteurs appris à la centrale et au transmetteur (paramètres MMS renseignés),
- et**
- dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie :
 - les messages SMS pour la fonction "**suivi crédit**" (si fonction activée),
 - la synthèse des SMS (effectuée tous les 3 jours si le correspondant système est programmé),
 - la date de fin de validité de la carte SIM (si activée).

2.1.2 Types d'événements transmis

Le transmetteur gère 3 cycles d'appel (1, 2, 3) pour la transmission des événements des groupes d'alarme (ou types d'événements), voir tableau ci-dessous.

Chaque groupe d'alarme correspond à un ou plusieurs **événements** à transmettre.

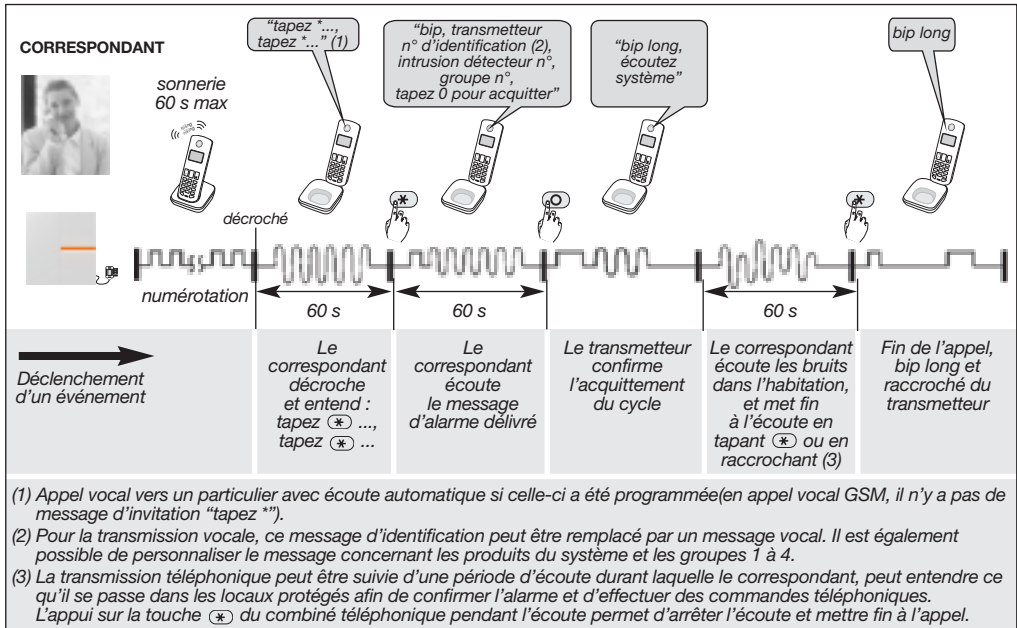
On peut associer un ou plusieurs groupes d'alarme à un **cycle d'appel**. Dans ce cas, l'aboutissement d'un appel transmet tous les événements qui sont associés à ce cycle d'appel.

Groupe d'alarme	Type d'événement	Priorité	Événements
2	Protection Incendie	2	Alarmes incendie
3	Protection Intrusion	3	Exploitation du système : transmission des Marche/Arrêt, Appel test (et appel cyclique en télésurveillance ou par SMS)
			Arrêt sous contrainte
			Alarmes panique
			Alarmes intrusion
			Autoprotection
	Inhibition commandes : Inhibition/Ejection appareil (en telesurveillance)		
4	Protection technique	4	Alarmes techniques (gel, inondations...)
5	Défauts / Anomalies	5	Anomalies radio, tension, éblouissement...
6	Préalarme	6	Préalarme
7	Dissuasion	7	Dissuasion

Priorité de traitement des messages reçus

Durant le cycle d'appel, lorsque le transmetteur reçoit de nouveaux messages (entre deux appels ou entre deux séries d'appels), il traite les appels par priorité selon les messages reçus. L'événement du groupe d'alarme 2 a la priorité la plus forte et celui du groupe d'alarme 7 a la priorité la plus basse (voir tableau ci-dessus).

2.1.3. Déroulement d'un appel vocal vers un particulier via le réseau RTC ou GSM

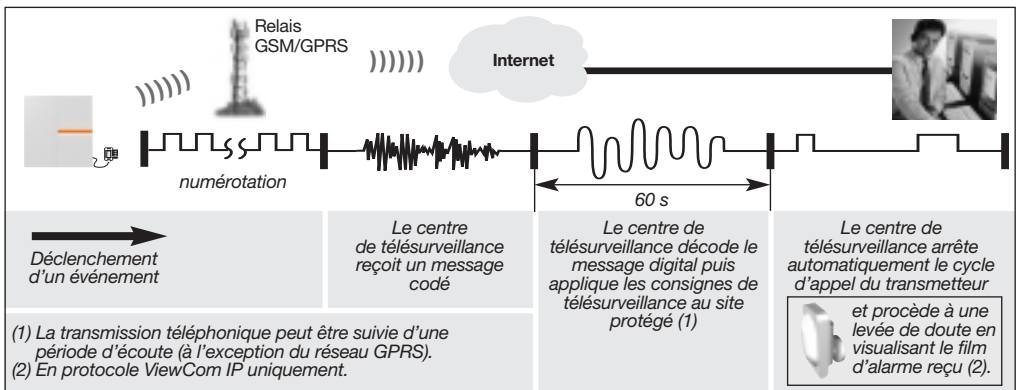


NB : appel vers un particulier en SMS et MMS :

- chaque correspondant n° 1 à 8 peut recevoir des appels d'alarme en SMS via le réseau GSM. Les numéros programmés en SMS ne peuvent pas acquiescer le cycle d'appel en cours.
- le correspondant système particulier n° 9 peut recevoir jusqu'à 5 images d'alarme en MMS via le réseau GSM avec l'option MMS.

2.1.4. Déroulement d'un appel vers un télésurveilleur

- Via le réseau RTC (protocole Contact ID ou FSK200)
- Via le réseau GSM (protocole Contact ID)
- Via le réseau GPRS (protocole ViewCom IP)



2.1.5. Liste des commandes possibles lors de la période d'écoute

La transmission téléphonique peut être suivie d'une période d'écoute durant laquelle le correspondant ou le centre de télésurveillance peut entendre ce qu'il se passe dans les locaux protégés afin de confirmer l'alarme.

Désignation de la commande	N° de la commande
Arrêt des sonneries	30
Déclenchement des sonneries	31
Relance la période d'écoute pour 60 s (5 fois max.)	#
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*
Permet l'interpellation	7
Permet l'écoute	8
Permet l'interpellation et l'écoute (1)	9

(1) Fonction disponible uniquement avec le media GSM.

2.1.6. Fonction accès à distance au site protégé

Le transmetteur est accessible par commande à distance vocale (1) par téléphone via le réseau RTC et GSM (si alimenté secteur).

(1) Voir chapitre "Appel entrant" dans la notice d'utilisation.

2.2. Modes de fonctionnement

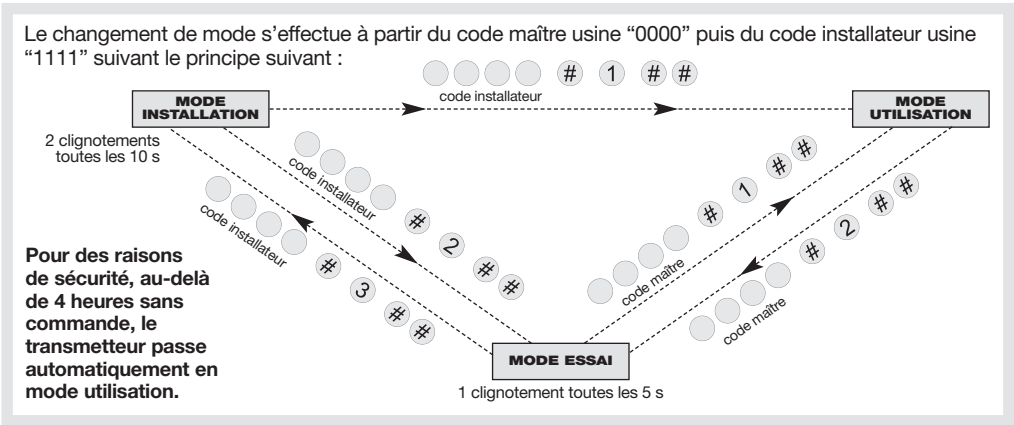
2.2.1. Le transmetteur possède 3 modes de fonctionnement distincts

- Le mode installation pour l'installation et la maintenance du transmetteur.
- Le mode essai pour l'essai fonctionnel du transmetteur.
- Le mode utilisation pour l'utilisation quotidienne du transmetteur.

2.2.2. Les différentes fonctions et commandes du transmetteur sont protégées par 2 codes d'accès distincts

- 1 code MAITRE, destiné à l'utilisateur principal du système et qui permet en mode UTILISATION :
 - l'utilisation complète du transmetteur sur le site (toutes les commandes via le clavier du transmetteur),
 - la commande à distance du système par téléphone
- 1 code INSTALLATEUR, destiné à l'installateur et qui permet en mode INSTALLATION, l'accès complet au transmetteur durant l'installation sur site, par le clavier du transmetteur.

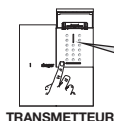
2.2.3. Changement de mode de fonctionnement



- La demande de changement de mode de fonctionnement du système par le transmetteur n'est prise en compte que lorsque la centrale valide ce changement par l'énoncé du nouvel état.
Exemple, passage du mode essai au mode installation :

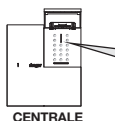


code installateur



TRANSMETTEUR

"bip, mode installation"



CENTRALE

"bip, mode installation"

- Pour vérifier à tout moment le mode de fonctionnement du transmetteur, composer sur le clavier :
 - en mode installation (ou essai) :
 - en mode utilisation à l'arrêt (ou en marche) :

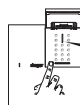


code installateur



TRANSMETTEUR

"bip, état système, mode installation (ou essai), ..."



TRANSMETTEUR

"bip, état système, arrêt (ou marche), ..."

3. Préparation

**MODE
INSTALLATION**

3.1 Alimentation secteur

Il est possible d'utiliser les médias RTC et GSM/GPRS en combinant :

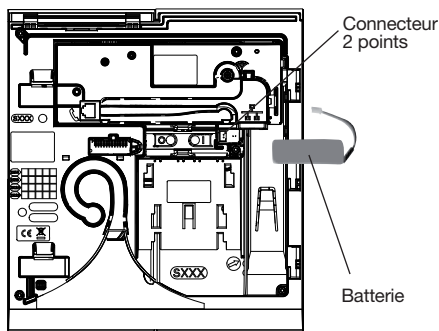
- le module d'alimentation secteur interne RXU01X (200 -240 VAC 50-60 Hz/ 4,5 VDC-2,2 A),
- la batterie de secours rechargeable Li-Ion RXU03X (3,7 V – 1,3 Ah).

Si le transmetteur est alimenté sur secteur, l'utilisation de la commande par téléphone à distance via le réseau GSM est possible.

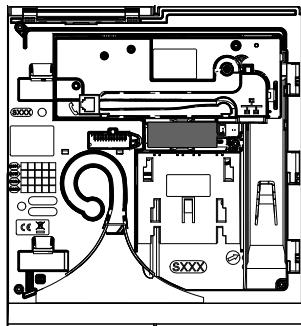
Utilisation avec le module secteur RXU01X et la batterie de secours RXU03X

Alors les médias RTC et/ou GSM/GPRS peuvent être utilisés :

1. Brancher la batterie de secours rechargeable sur le connecteur 2 points.



2. Clipser la batterie de secours dans son logement.

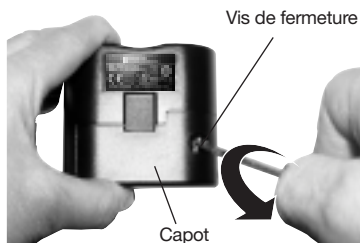


3. Desserrer la vis de fermeture du module d'alimentation secteur interne.

ATTENTION : utiliser uniquement le module d'alimentation 4,5 VDC disponible au catalogue.

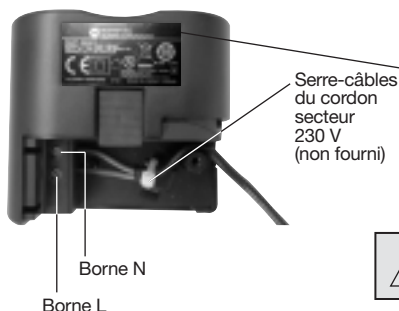
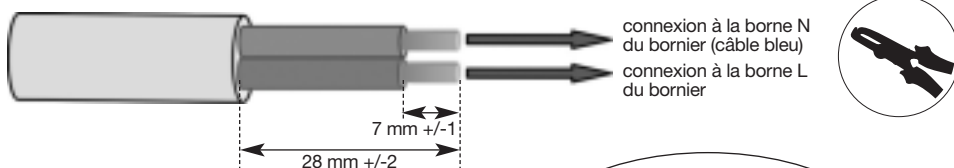
Module d'alimentation secteur interne RXU01X :
200-240 VAC 50-60 Hz / 4,5 VDC 2,2 A

(symbole double isolation, alimentation 230 V sans la terre)



4. • Connecter le câble secteur type H05VVF 2 x 0,75 mm² et de diamètre compris entre 5 mm et 7,5 mm dans le bornier.
• Installer un collier de serrage.
• Remettre le capot puis resserrer la vis de fermeture.

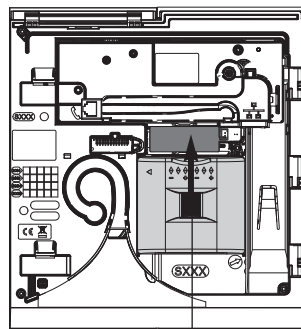
Dénuder le câble secteur de 28 mm et le conducteur sur 7 mm



Risque de choc électrique

5. Positionner le module d'alimentation sur les rails de guidage.
6. Glisser le module vers le haut jusqu'en butée.

Pour enlever le module, appuyer sur la touche de déverrouillage et le glisser vers le bas.



Touche de déverrouillage

7. Connecter l'autre extrémité du câble au réseau électrique via un dispositif de protection de type disjoncteur Hager MEN710-10 A identifiable et facilement accessible.

8. Après la mise sous tension, attendre le message vocal du transmetteur :

"bip, mode installation"



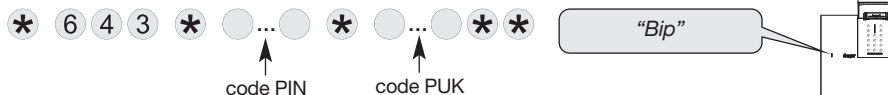
ATTENTION

- Si le transmetteur ne réagit pas comme prévu :
 - débrancher le secteur puis déconnecter le module d'alimentation,
 - déconnecter la batterie de secours,
 - attendre 2 min,
 - brancher de nouveau la batterie de secours,
 - brancher le module d'alimentation puis le secteur,
 - vérifier l'énoncé correct du message.
- Si le transmetteur énonce une anomalie, se référer au chapitre "Maintenance".
- En cas de mise sous tension avec le module d'alimentation secteur RXU01X, il est interdit de faire un changement de type d'alimentation (RXU05X) à chaud. Il est impératif de débrancher la batterie de secours RXU03X et d'attendre 2 minutes avant de faire la nouvelle mise sous tension.
- A la mise sous tension, le transmetteur se trouve automatiquement en mode installation.
- Il est nécessaire de mettre en charge la batterie de secours rechargeable Li-Ion pendant 30 minutes avant qu'elle ne soit opérante. Si la batterie de secours n'est pas suffisamment chargée, celle-ci ne prendra pas le relais et le produit se mettra hors tension.

3.2 Paramétrage du code PIN et PUK

CE PARAMÉTRAGE EST À EFFECTUER UNIQUEMENT DANS LE CAS D'UTILISATION D'UNE CARTE SIM AUTRE QUE CELLE FOURNIE AVEC LE TRANSMETTEUR.

Lors de la première programmation, relever le code PIN sur le contrat d'abonnement.
Pour programmer le code PIN, composer :



code PIN

code PUK

Usine : code PIN : 0000
code PUK : 00000000

La centrale-transmetteur signale un paramétrage correct par 1 bip d'acquit ou une erreur par 3 bips courts.

Exemple : paramétrage n° 04 76 45 32 32 pour le 1^{er} correspondant en transmission vocale ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec écoute inactive. Composer :



ATTENTION : il est indispensable de saisir le code PIN et le code PUK fournis par l'opérateur :

- code PIN : 4 chiffres,
- code PUK : 8 chiffres.

Le code PUK est utilisé en cas de blocage de la carte SIM (exemple : 3 codes PIN erronés).

La commande # 6 5 9 # # lance une procédure de déblocage de la carte SIM avec le code PUK programmé.

Si le code PUK n'est pas connu, contacter l'opérateur concerné (en cas de problème saisir au minimum 8 fois 0 : 00000000).

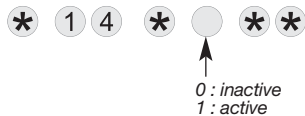
3.3 Transmission des autoprotections en mode installation

Par défaut, les autoprotections du système sont inactives en mode installation. L'activation de cette fonction (conforme NF&A2P) dépend de la valeur du paramètre 14 de la centrale et du transmetteur.

		Valeur du paramètre 14 de la centrale	
		0	1 (usine)
Valeur du paramètre 14 du transmetteur	0	pas de réaction	pas de réaction
	1 (usine)	centrale : pas de réaction. transmetteur : déclenchement de la transmission téléphonique	déclenchement de la transmission téléphonique

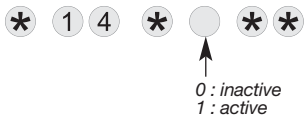
Pour modifier la transmission des autoprotections en mode installation :

- composer sur le clavier du transmetteur :



Usine transmetteur : 0 : inactive

- puis composer sur le clavier de la centrale :

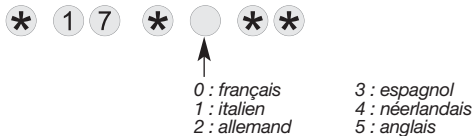


Usine centrale : 0 : inactive

3.4 Modification de la langue

En fonction de l'utilisateur, vous pouvez remplacer la langue française d'origine par une autre langue.

Pour modifier la langue, composer :



Usine transmetteur : français



3.5 Réglage du volume de la synthèse vocale

Le niveau est réglable de 1 à 8.



Usine : niveau sonore moyen = 4



ATTENTION

- Pour effectuer les opérations d'apprentissage, le transmetteur doit être en mode installation.
- A la mise sous tension, le transmetteur est en mode installation. Si une centrale a été apprise au transmetteur, au-delà de 4 h sans commande le transmetteur suit le mode de la centrale et passe automatiquement en mode utilisation (voir chapitre "Fonctionnement / Modes de fonctionnement").
- Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité du transmetteur, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 mètres du transmetteur).

4.1 Apprentissage d'un transmetteur relayé avec la centrale

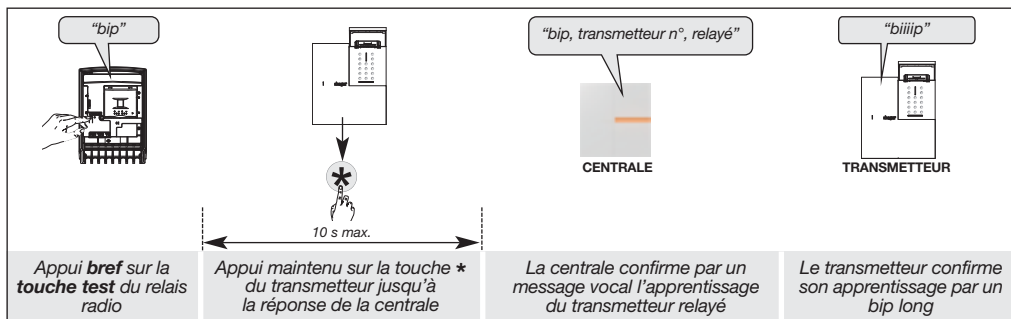
L'apprentissage de la centrale relayée se fait à l'aide d'un relais radio RLE700X.

Le relais RLE700X doit être au préalable appris à la centrale.

La centrale et le relais radio doivent obligatoirement être en mode installation.

ATTENTION

- Tous les produits émetteur/récepteurs (moyens de commandes, sirènes, transmetteurs...) doivent être appris sur le même relais.
- Le n° du transmetteur est attribué par la centrale lors de l'apprentissage.

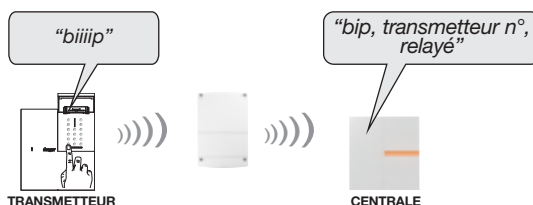


ATTENTION : le transmetteur signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

Vérification de l'apprentissage

Faire un appui maintenu sur la touche * du transmetteur, la centrale énonce vocalement : "bip, transmetteur n°, relayé".

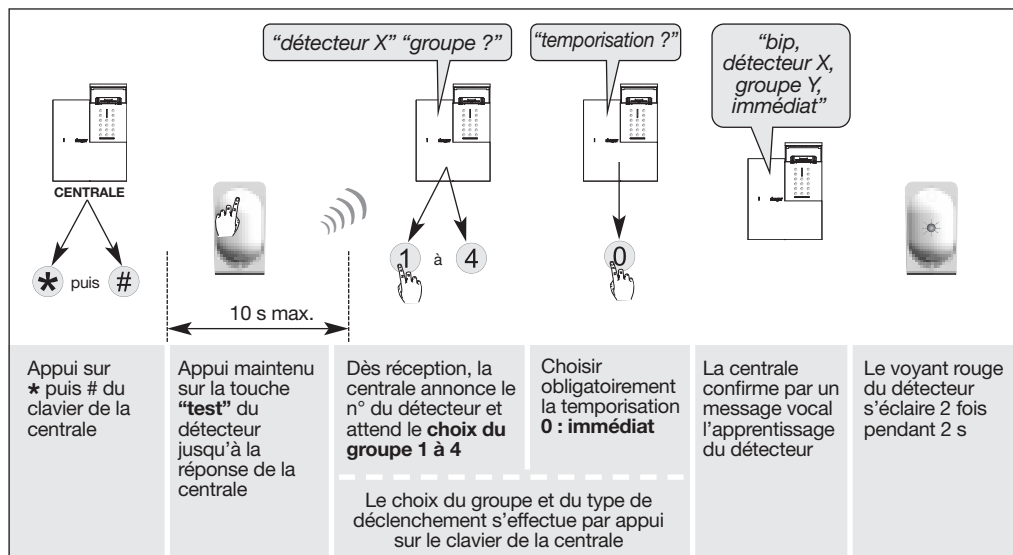
Le transmetteur confirme par un bip long, la bonne réception de la centrale.



4.2 Apprentissage des détecteurs de mouvement à transmission d'images

4.2.1 Avec la centrale

ATTENTION : il est impératif de commencer par l'apprentissage du détecteur à la centrale puis seulement après l'apprentissage du détecteur au transmetteur.



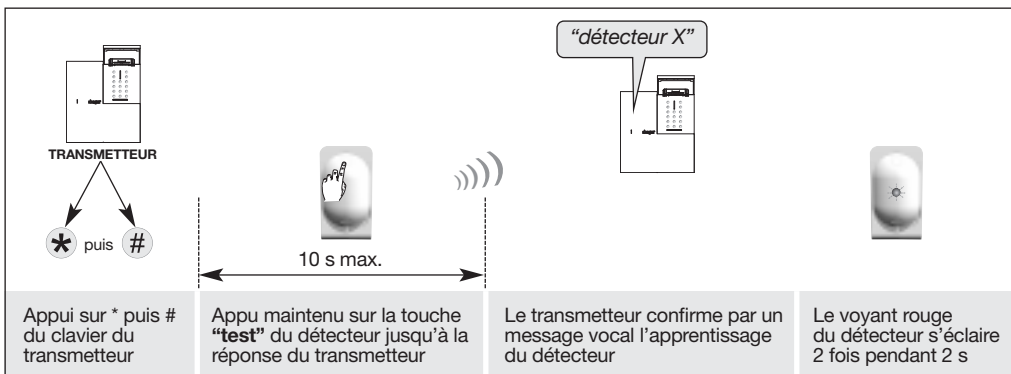
ATTENTION

- Il est impératif de programmer le détecteur en immédiat sinon celui-ci n'enregistrera pas de film.
- La centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la phase d'apprentissage à son début.

4.2.2 Avec le transmetteur

ATTENTION

- Les détecteurs de mouvement à transmission d'images doivent d'abord être appris à la centrale afin de transmettre l'événement intrusion (voir notice d'installation des détecteurs de mouvement à transmission d'images) et ensuite appris au transmetteur afin de transmettre les images.
- L'apprentissage des détecteurs de mouvement à transmission d'images (jusqu'à 40) au transmetteur n'est possible que si la centrale d'alarme a été apprise au préalable au transmetteur.
- Pour une même installation, tous les détecteurs de mouvement à transmission d'images doivent être appris à un seul et même transmetteur afin que l'ensemble des films puisse être transmis.
- Le numéro est automatiquement attribué par le transmetteur lors de l'apprentissage. Par conséquent, un même détecteur peut être appris par la centrale d'alarme sous le numéro 10 et appris par le transmetteur sous le numéro 6.



ATTENTION : en cas d'erreur durant la procédure d'apprentissage, le transmetteur émet 3 bips d'erreur.

4.3 Test de la liaison radio entre le transmetteur et le(s) détecteur(s) à transmission d'images

Nous vous recommandons, pour chaque détecteur à transmission d'images, de vérifier la liaison radio avec le transmetteur utilisant le média GSM/GPRS (nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu, placer le produit à au moins 2 m du transmetteur) mais pour une bonne fiabilité des liaisons radio dans le temps, il est impératif, une fois que tous les produits ont été installés, **de vérifier avec soin chacune des liaisons radio en procédant comme suit :**

1. Transmetteur en mode installation

2. Appuyer brièvement sur le bouton test du détecteur. Le voyant du détecteur s'éclaire pendant 2 s puis se rallume jusqu'à la fin du test.



3. Le transmetteur réalise le test :

- test positif :
 - le transmetteur émet un bip long,
 - le voyant du détecteur s'éclaire 1 fois pendant 2 s,
- test négatif :
 - le transmetteur émet 3 bips courts,
 - le voyant du détecteur clignote 3 fois.

ATTENTION

- Si la liaison radio n'est pas établie, il faut dans un premier temps réapprendre le détecteur de mouvement à transmission d'images au transmetteur et refaire ensuite le test de la liaison radio.
- En cas d'échec répété de l'apprentissage, il faut :
 1. désalimenter la centrale d'alarme ainsi que le(s) relais radio si présent(s) dans l'installation,
 2. réaliser de nouveau la procédure d'apprentissage.

4.4 Effacement d'un détecteur de mouvement à transmission d'images appris dans le transmetteur

Composer sur le clavier du transmetteur : * 1 9 4 * 2 *  * *

↑
n° du détecteur

4.5 Effacement général des produits appris dans le transmetteur

Composer sur le clavier du transmetteur : * 1 9 5 * * *

5. Paramétrage d'un appel de particulier

**MODE
INSTALLATION**

Pour recevoir les alertes via un appel téléphonique, un SMS (ou un e-mail, si utilisation de la carte SIM fournie avec le module de transmission ou le transmetteur et si numéro(s) programmé(s) en SMS. L'e-mail est une copie des alertes SMS).

5.1 Programmation de l'indicatif des numéros d'appel RTC

Dans le cas où la ligne RTC du transmetteur est située derrière un standard de téléphone nécessitant un **indicatif** pour sortir des lignes internes (exemple : 0 04 76 45 32 32) afin d'assurer le fonctionnement des appels par le média principal et le média de secours, il faut au préalable programmer l'indicatif suivant le paramétrage décrit ci-contre :



Usine : aucun indicatif

5.2 Paramétrage des numéros d'appel et du type de transmission

Les numéros de téléphone de correspondants des cycles d'appel 2 et 3 sont respectivement enregistrés dans les mémoires 624 à 628.

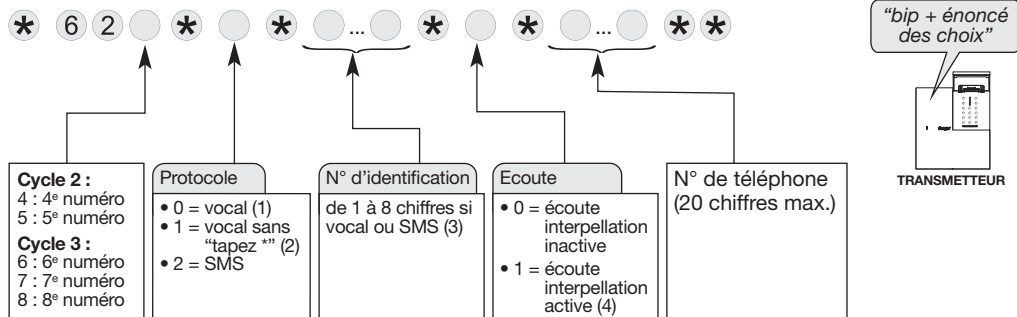
Pour chacun des numéros, il est possible de choisir le protocole à utiliser. Le particulier pourra réceptionner :

- les messages vocaux sur des postes fixes ou mobiles,
- les messages par SMS (si GSM).

ATTENTION

- Ne pas mettre les numéros d'appel vers un particulier et les numéros d'appel vers un télésurveilleur au sein d'un même cycle d'appel car il y a un risque d'acquiescement du cycle par un particulier et par conséquent plus d'appels vers le télésurveilleur.
- Toujours enregistrer les numéros de téléphone d'un cycle en commençant par le 1^{er} numéro de ce cycle.

Pour programmer les numéros des correspondants particuliers, composer :



- (1) Appel vocal vers un particulier avec écoute automatique si celle-ci à été programmée (en appel vocal GSM, il n'y a pas de message d'invitation "tapez **").
- (2) Appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez **" et avec le message de demande d'écoute si celle-ci à été programmée (en appel vocal GSM le fonctionnement est identique à (1)).
- (3) L'identifiant permet au(x) correspondant(s) d'identifier le transmetteur à l'origine de l'appel. Cet identifiant est utile lors de la transmission des messages SMS. Lors de la transmission des messages vocaux, cet identifiant peut être automatiquement remplacé par un message d'accueil personnalisé enregistré (voir le chapitre "Personnalisation vocale/Enregistrement du message d'accueil personnalisé" dans la notice d'installation rapide).
- (4) Valable uniquement pour les protocoles vocal et vocal sans "tapez **". La période d'écoute initiale est de 60 s. Durant la période d'écoute, un appui sur la touche # relance l'écoute pour une période de 60 s. Cette relance est possible jusqu'à 5 fois.

Exemple : paramétrage n° 04 76 45 32 32 pour le 4^e correspondant en transmission vocale ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec écoute inactive. Composer :

* 6 2 4 * 0 * 1 2 3 4 * 0 * 0 4 7 6 4 5 3 2 3 2 * *

Pour relire les numéros de téléphone et leurs paramétrages, programmés pour les transmissions vocales, composer :

*

6

2

*

#

*

*

1 : 1^{er} numéro

2 : 2^e numéro

3 : 3^e numéro

4 : 4^e numéro

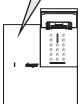
5 : 5^e numéro

6 : 6^e numéro

7 : 7^e numéro

8 : 8^e numéro

"bip + énoncé des choix"



TRANSMETTEUR

ATTENTION : la relecture des n° des correspondants est possible uniquement pour les transmissions vers un particulier.

Pour effacer les numéros de téléphone et leurs paramétrages, composer :

*

6

2

*

*

0

*

*

1 : 1^{er} numéro

2 : 2^e numéro

3 : 3^e numéro

4 : 4^e numéro

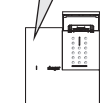
5 : 5^e numéro

6 : 6^e numéro

7 : 7^e numéro

8 : 8^e numéro

"biiiiip"



TRANSMETTEUR

5.3 Programmation du type d'événement transmis

Le transmetteur gère 3 cycles d'appel (1, 2, 3) pour la transmission des événements des groupes d'alarme (ou types d'événements). Voir tableau ci-dessous : **Groupe d'alarme**.

Chaque groupe d'alarme correspond à un ou plusieurs **événements** à transmettre.

On peut associer un ou plusieurs groupes d'alarme à un **cycle d'appel**. Dans ce cas, l'aboutissement d'un appel transmet tous les événements qui sont associés à ce cycle d'appel.

• Pour choisir les événements transmis pour les numéros d'appel de chaque cycle, composer :

*

6

3

*

...

*

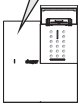
*

1 : 1^{er} cycle

2 : 2^e cycle

3 : 3^e cycle

"bip + énoncé des choix"



TRANSMETTEUR

Correspondance n° d'appel/cycle d'appel

Cycles	N° de téléphone associés
Cycle 1	<div><div>1</div><div>2</div><div>3</div></div>
Cycle 2	<div><div>4</div><div>5</div></div>
Cycle 3	<div><div>6</div><div>7</div><div>8</div></div>

Usine :

- cycle 1 = groupes d'alarme (2, 3, 4, 5)
- cycle 2 = aucun
- cycle 3 = groupe d'alarme (5)

Groupe d'alarme	Type d'événement	Priorité	Evénements
2	Protection Incendie	2	Alarmes incendie
3	Protection Intrusion	3	Exploitation du système : transmission des Marche/Arrêt, Appel test (et appel cyclique en télésurveillance ou par SMS)
			Arrêt sous contrainte
			Alarmes panique
			Alarmes intrusion
			Autoprotection
4	Protection technique	4	Alarmes techniques (gel, inondations...)
5	Défauts / Anomalies	5	Anomalies radio, tension, éblouissement...
6	Préalarme	6	Préalarme
7	Dissuasion	7	Dissuasion

Exemples : choix des groupes d'alarme (ou types d'événements) transmis :
 - "Protection Intrusion" et "Protection technique" pour le cycle 1, composer :

* 6 3 1 * 3 4 * *

- "Protection Incendie" pour le cycle 2, composer :

* 6 3 2 * 2 * *

• Pour revenir à la programmation usine des groupes d'alarme (ou types d'événements) associés à chaque cycle, composer :

* 6 3 ● * * 0 * *

↑
 1 : 1^{er} cycle
 2 : 2^e cycle
 3 : 3^e cycle

5.4 Paramétrage du correspondant système (n° 9)

Un 9^e numéro spécifique appelé "correspondant système" permet de recevoir :

• jusqu'à 5 images MMS des détecteurs appris à la centrale et au transmetteur (paramètres MMS renseignés, voir chapitre suivant),

et

• dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie :

- les messages SMS pour la fonction "suivi crédit" (si fonction activée),
- la synthèse des SMS (effectuée tous les 3 jours si le correspondant système est programmé),
- la date de fin de validité de la carte SIM (si activée).

• Pour programmer le numéro du correspondant système (n° 9), composer :

* 6 2 9 * ● ... ● * ● ... ● * *

↑
 N° d'identification
 de 1 à 8 chiffres

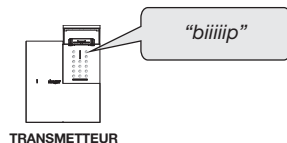
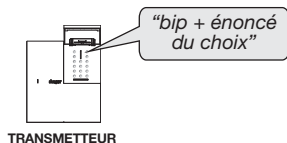
↑
 N° de téléphone
 (20 chiffres max.)

• Pour relire le numéro de téléphone du correspondant système, composer :

* 6 2 9 * # * *

• Pour effacer le numéro de téléphone du correspondant système, composer :

* 6 2 9 * * 0 * *



5.5 Paramétrage MMS-GSM lié au(x) détecteur(s) de mouvement à transmission d'images

IMPORTANT

- Le module de transmission comportant le média GSM-GPRS associé au(x) détecteur(s) de mouvement à transmission d'images, nécessite la carte SIM fournie ou une carte SIM avec MMS compatible.
- Hager ne saurait en aucun cas être tenue responsable des dysfonctionnements résultant des modifications techniques ou de la non compatibilité (totale ou partielle) lié au type d'opérateur, forfait ou téléphone choisis par le client.
- La consultation du journal d'événements du transmetteur permet de voir uniquement l'acquiescement du MMS auprès du serveur de l'opérateur.
- Hager ne maîtrise pas le délai d'acheminement entre le serveur de l'opérateur et le correspondant.

Le nombre d'images (jusqu'à 5 images) transmis en MMS via le réseau GSM (avec l'option MMS) vers le correspondant système (n° 9) dépend du service offert par chaque pays.

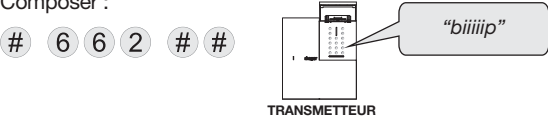
Pour transmettre les images, il est impératif de programmer :

- le numéro du correspondant système (n°9) qui sera le seul numéro capable de recevoir les images MMS transmises par la transmetteur (voir chapitre "Paramétrage d'un appel de particulier"/ Paramétrage du correspondant système n° 9),
- les paramètres MMS.

5.5.1 Avec la carte SIM fournie, programmation automatique des paramètres MMS

Si vous utilisez la carte SIM fournie, la programmation des paramètres MMS se fait automatiquement via une commande entrée par le clavier du transmetteur.

1. Le transmetteur doit être en mode installation.
2. Composer :



IMPORTANT : le transmetteur émet un premier bip long puis, quelques dizaines de secondes plus tard, signale que la détection et la configuration des paramètres MMS sont correctes par un second bip long ou une erreur par 3 bips courts (plus ou moins tard dans le temps) ; dans ce cas, vérifier :

- la présence de la carte SIM,
- l'activation de la carte SIM.

Si l'erreur persiste (3 bips courts), déplacer le transmetteur.

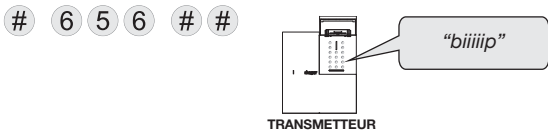
5.5.2 Avec une carte SIM autre que celle fournie, programmation des paramètres MMS à distance par l'envoi d'un SMS

Les paramètres MMS sont propres à chaque opérateur (ces paramètres fournis par les opérateurs sont susceptibles d'être modifiés à tout moment sans que Hager en soit informé. Vérifier avec votre opérateur l'ensemble des paramètres correspondant à votre abonnement).

Opérateurs	APN MMS	Identifiant	Mot de passe	MMS Serveur	MMS Port	MMS URL
Bouygues	mmsbouygtel.com	-	-	062.201.137.017	8080	http://mmsc.monternet.com
Orange	orange.acte	orange	orange	192.168.010.200	8080	http://mms.orange.fr
SFR	mmssfr	-	-	010.151.000.001	8080	http://mms1

ATTENTION : la programmation des paramètres MMS ne peut être faite que par l'envoi d'un SMS depuis un téléphone portable.

1. Le transmetteur doit être en mode installation.
2. Démarrer le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur :



IMPORTANT : le transmetteur émet un premier bip long puis, quelques secondes plus tard, signale un démarrage correct par un second bip long ou une erreur par 3 bips courts (plus ou moins tard dans le temps) ; dans ce cas, vérifier :

- la présence de la carte SIM,
- le code PIN (ou code PIN bloqué),
- la réception GSM.

3. envoyer un SMS au transmetteur depuis un téléphone portable avec la syntaxe suivante :

- **configuration APN MMS et MMS URL :**

*code installateur * 645 * APN MMS * Identifiant * Mot de passe *** 647 * MMS URL ***

OU, si il n'y a, ni Identifiant ni Mot de passe :

*code installateur * 645 * APN MMS *** 647 * MMS URL ***

- **configuration MMS Serveur de connexion** (possible par le clavier du transmetteur):

ATTENTION : par le clavier ou par SMS, il est nécessaire de saisir tous les 12 chiffres de "l'adresse" MMS Serveur de connexion sans le "." de séparation. Si une plage est inférieure à 100, compléter avec des "0" (ex. pour .10. taper 010, donc pour 10.151.00.001 taper 010151000001).

*code installateur * 646 * adresse ***

- **Configuration MMS Port de connexion** (possible par le clavier du transmetteur) :

*code installateur * 648 * Port *** (déjà configuré d'usine : Port 8080)

IMPORTANT

- Le transmetteur retourne ensuite un SMS de validation de programmation contenant les valeurs programmées au numéro qui a envoyé le SMS de configuration.
- Il est possible de demander une relecture des valeurs programmées par retour SMS (APN MMS, MMS Serveur, MMS URL, MMS Port).
Pour cela, envoyer un SMS au transmetteur depuis un téléphone portable avec la syntaxe suivante :
*code installateur * 645 * # **.*

4. arrêter le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur :   6 5 6  

6. Paramétrage d'un appel en télésurveillance

**MODE
INSTALLATION**

Pour un fonctionnement avec les services de télésurveillance Hager.

6.1 Programmation de l'indicatif des numéros d'appel RTC

Dans le cas où la ligne RTC du transmetteur est située derrière un standard de téléphone nécessitant un **indicatif** pour sortir des lignes internes (exemple : 0 04 76 45 32 32) afin d'assurer le fonctionnement des appels par le média principal et le média de secours, il faut au préalable programmer l'indicatif suivant le paramétrage décrit ci-contre :



Usine : aucun indicatif

6.2 Paramétrage des numéros d'appel et du type de transmission

Les numéros de correspondants des cycles d'appel 1, 2 et 3 sont respectivement enregistrés dans les mémoires 621 à 628. Ces numéros peuvent être soit des **numéros de téléphone** soit des **adresses IP**.

Pour chacun des numéros, il est possible de choisir le protocole à utiliser. Le télésurveilleur pourra réceptionner les appels d'alarme :

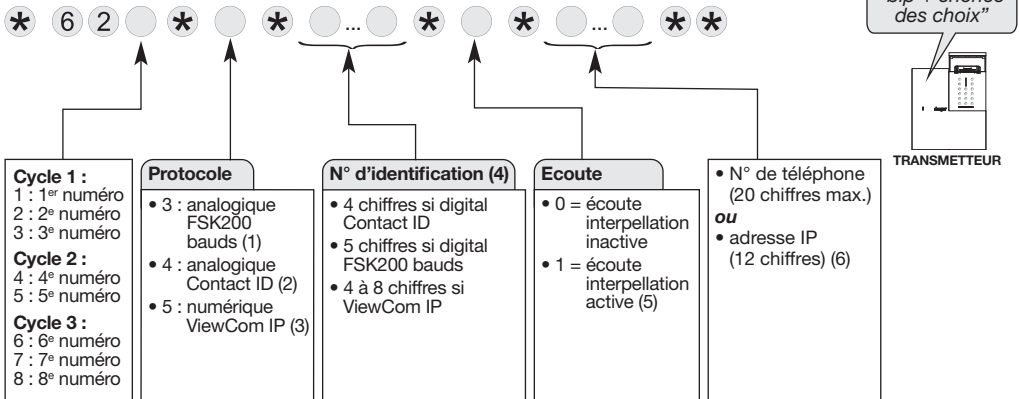
- avec le protocole **FSK200** (si RTC),
- avec le protocole **Contact ID** (si RTC ou GSM),
- avec le protocole **ViewCom IP** (si GPRS).

Le télésurveilleur pourra réceptionner les images d'alarme des détecteurs de mouvement à transmission d'images lors d'une intrusion avec le protocole ViewCom IP (GPRS).

ATTENTION

- Ne pas mettre les numéros d'appel vers un particulier et les numéros d'appel vers un télésurveilleur au sein d'un même cycle d'appel car il y a un risque d'acquiescement du cycle par un particulier et par conséquent plus d'appels vers le télésurveilleur.
- Toujours enregistrer les numéros de téléphone d'un cycle en commençant par le 1^{er} numéro de ce cycle.

Pour programmer les numéros d'appel en télésurveillance, composer :



(1) Média RTC uniquement.

(2) Média RTC OU GSM.

(3) Média GPRS uniquement. Choix obligatoire si utilisation de la carte SIM fournie ou si une série d'image doit être transmise vers un télésurveilleur. Il faut disposer de l'adresse IP communiquée par le télésurveilleur.

(4) Suivant le protocole choisi, le numéro d'identification doit comporter le nombre de chiffres indiqués par le télésurveilleur.

(5) A l'exception du réseau GPRS, la période d'écoute initiale est de 60 s (120 s en FSK200 Bauds). Durant la période d'écoute, un appui sur la touche # relance l'écoute pour une période de 60 s. Cette relance est possible jusqu'à 5 fois.

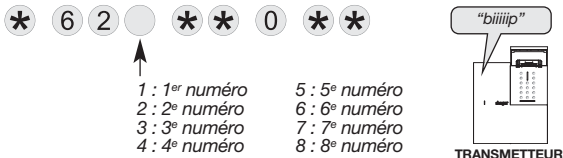
(6) Choix obligatoire si protocole ViewCom IP utilisé.

Exemple : paramétrage de l'adresse IP communiquée par le télésurveilleur (ex. : 217.14.1.12) pour le 1^{er} correspondant ayant pour n° d'identification 5 6 7 8 avec écoute inactive. Composer :

ATTENTION : par le clavier ou par SMS, il est nécessaire de saisir tous les 12 chiffres d'une adresse IP sans le " " de séparation. Si une plage est inférieure à 100, compléter avec des "0" (ex. pour .12. taper 012, donc pour 217.14.1.12 taper 217014001012).

*** 6 2 1 * 5 * 5 6 7 8 * 0 * 2 1 7 0 1 4 0 0 1 0 1 2 * ***

Pour effacer les numéros de téléphone et leurs paramétrages, composer :



6.3 Programmation du type d'événement transmis

La programmation de ce paramètre en appel de télésurveillance est identique à la programmation en appel de particulier, voir chapitre "Paramétrage d'un appel de particulier/Programmation du type d'événement transmis".

6.4 Paramétrage réseaux GPRS (protocole ViewCom IP)

L'accès au réseau GPRS n'est possible que si la carte SIM, insérée dans le module de transmission, bénéficie d'une offre GPRS.

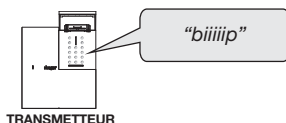
6.4.1 Avec la carte SIM fournie, programmation automatique des paramètres GPRS

Si vous utilisez la carte SIM fournie, la programmation des paramètres GPRS se fait automatiquement via une commande entrée par le clavier du transmetteur.

1. Le transmetteur doit être en mode installation.

2. Composer :

6 6 1 #



IMPORTANT : le transmetteur émet un premier bip long puis, quelques dizaines de secondes plus tard, signale que la détection et la configuration des paramètres GPRS sont correctes par un second bip long ou une erreur par 3 bips courts (plus ou moins tard dans le temps); dans ce cas, vérifier :

- la présence de la carte SIM,
- l'activation de la carte SIM avec une offre de télésurveillance hager.

Si l'erreur persiste (3 bips courts), déplacer le transmetteur.

6.4.2 Avec une carte SIM autre que celle fournie, programmation des paramètres GPRS à distance par l'envoi d'un SMS

Pour être en mesure de transmettre via le réseau GPRS, plusieurs paramètres propres à chaque opérateur GPRS utilisé doivent être programmés (ces paramètres fournis par les opérateurs sont susceptibles d'être modifiés à tout moment sans que Hager en soit informé. Vérifier avec votre opérateur l'ensemble des paramètres correspondant à votre abonnement).

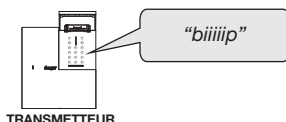
Opérateurs	APN GPRS	Identifiant	Mot de passe
Bouygues	objcobygtel.com	-	-
Orange	orange.fr	orange	orange
SFR	websfr	-	-
Autre			

ATTENTION : la programmation des paramètres GPRS ne peut être faite que par l'envoi d'un SMS depuis un téléphone portable.

1. Le transmetteur doit être en mode installation.

2. Démarrer le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur :

6 5 6 #



IMPORTANT : le transmetteur émet un premier bip long puis, quelques secondes plus tard, signale un démarrage correct par un second bip long ou une erreur par 3 bips courts (plus ou moins tard dans le temps) ; dans ce cas, vérifier :

- la présence de la carte SIM,
- le code PIN (ou code PIN bloqué),
- la réception GSM.

3. envoyer un SMS au transmetteur depuis un téléphone portable avec la syntaxe suivante :
 code installateur * 644 * APN GPRS * Identifiant * Mot de passe **
OU, si il n'y a, ni Identifiant ni Mot de passe :
 code installateur * 644 * APN GPRS **

IMPORTANT

- Le transmetteur retourne ensuite un SMS de validation de programmation contenant les valeurs programmées au numéro qui a envoyé le SMS de configuration.
- Il est possible de demander une relecture de la valeur programmée par retour SMS.
 Pour cela, envoyer un SMS au transmetteur depuis un téléphone portable avec la syntaxe suivante :
 code installateur * 644 * # **

4. arrêter le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur : # 6 5 6 # #

7. Paramétrage avancé

**MODE
INSTALLATION**

- Certains paramétrages entraînent une non-conformité du transmetteur par rapport aux exigences de la marque NF&A2P.
- Le non-respect de ces paramétrages engage la responsabilité de l'installateur.
- Les paramétrages obligatoires dans le cadre du respect de ces exigences sont indiqués par le logo dans la présente notice.



7.1 Les codes d'accès

Afin de préserver la confidentialité de l'installation, il est nécessaire de modifier les codes d'accès pour :

ATTENTION : les codes d'accès doivent être différents entre eux.

- le code maître destiné à l'utilisateur,
- le code installateur.

7.1.1 Nombre de chiffres des codes d'accès

Par défaut, le nombre de chiffres des codes d'accès est 4. Si ce nombre doit être modifié, il est impératif de le faire avant de modifier les codes d'accès.

ATTENTION : la modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir des codes d'accès usine (voir chapitre "Paramétrage avancé/Les codes d'accès / Effacement des codes d'accès").

L'extension du nombre de chiffres s'applique pour les 2 codes d'accès :

Nombre de chiffres	Code d'accès usine possible après effacement	
	installateur	maître
4 (usine)	1111	0000
5	11111	00000
6	111111	000000

Pour modifier le nombre de chiffres, composer :

* 6 9 * [] * *

↑
 nombre de chiffres (de 4 à 6)

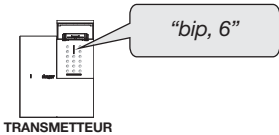
Exemple :

Pour étendre à 6 chiffres les codes d'accès, composer :

* 6 9 * 6 * *

Pour lire le nombre de chiffres des codes d'accès, composer :

* 6 9 * # * *



TRANSMETTEUR

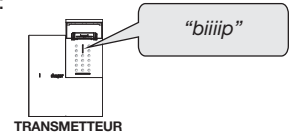
7.1.2 Effacement des codes d'accès

ATTENTION : cette programmation efface tous les codes d'accès. Le nombre de chiffres des anciens codes d'accès est conservé (voir chapitre "Paramétrage avancé/Les codes d'accès / Nombre de chiffres des codes d'accès).

Pour effacer les codes d'accès et revenir aux codes d'accès usine, composer :

* 1 9 6 * * *

Cet effacement n'est possible que pendant les 30 minutes qui suivent chaque mise sous tension du transmetteur.



7.2 Paramétrage des connexions entrantes RTC en vocal

Depuis un poste téléphonique, l'utilisateur peut appeler le transmetteur pour :

- **consulter ou modifier l'état du système,**
- **modifier un n° de téléphone d'un correspondant (uniquement les numéros en appel de particulier),**
- **commander le système,**
- **faire de l'écoute/interpellation.**

A réception de l'appel, le transmetteur décroche, l'utilisateur saisit son code maître et accède aux différentes fonctions proposées dans un menu vocal convivial (voir chapitre "Appel entrant/commande à distance vocale par téléphone via le réseau RTC ou GSM") dans la notice d'utilisation.

Pour valider l'accès à distance RTC par téléphone (commande à distance par téléphone pour l'utilisateur), programmer :

- **Nombre de sonneries avant décroché de la commande à distance par téléphone du transmetteur**

Dans le cas où des appareils à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) sont connectés sur la même ligne téléphonique que le transmetteur, il est possible **d'activer et de choisir le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance du transmetteur.**

Pour modifier le nombre de sonneries avant décroché du transmetteur, composer :

* 6 9 0 * * *



*0 : inactive la commande à distance par téléphone du transmetteur via RTC
de 3 à 9 : nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance
par téléphone du transmetteur via RTC*

Usine : 9 sonneries avant le décroché

• **Procédure de 2 appels successifs (décroché immédiat du transmetteur sur deux appels successifs)**

La procédure de 2 appels successifs n'est possible que si celle-ci est activé (paramètre 691 ci-dessous) et si la commande à distance par téléphone du transmetteur est active (paramètre 690 ci-dessus). En cas de présence d'un répondeur sur la ligne téléphonique (exemple : répondeur téléphonique proposé par l'opérateur) ou de tout autre appareil à réponse automatique, il est possible **d'aiguiller l'appel directement vers le transmetteur**.

Pour ce faire :

1. composer une première fois le numéro de téléphone du transmetteur,
2. laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
3. dans un délai de 15 à 20 secondes, composer une 2^e fois le numéro de téléphone du transmetteur qui décroche automatiquement dès la première sonnerie,
4. vous accédez ensuite au menu vocal de la commande à distance par téléphone pour l'utilisateur (voir notice d'utilisation).

Pour programmer cette fonction, composer :



Usine : 2, active la procédure de double appel

Le nombre de sonneries avant décroché de la commande à distance par téléphone du transmetteur dépend :			
<ul style="list-style-type: none">• de la fonction "Nombre de sonneries avant décroché",• de la fonction "Procédure de 2 appels successifs",• du type d'appel effectué par l'utilisateur,• de l'état du système d'alarme.			
Fonction : Nombre de sonneries avant décroché (paramètre 690)	Fonction : Procédure de 2 appels successifs (paramètre 691)	Appel du transmetteur effectué par l'utilisateur	Nombre de sonneries avant décroché de la commande à distance par téléphone du transmetteur
0 : inactive	inactive ou active	appel simple ou Procédure de 2 appels successifs	pas de décroché du transmetteur
3 à 9 : nombre de sonneries avant le décroché du transmetteur (paramétrage usine : 9)	0 : inactive	appel simple	<ul style="list-style-type: none">• si le système est en Marche Totale (ou Marche groupe(s)) : égale à la valeur programmée dans le paramètre 690 "Nombre de sonneries avant décroché"• si le système n'est pas en Marche Totale (ou Marche groupe(s)) : 9 sonneries
		Procédure de 2 appels successifs	pas de décroché du transmetteur
	2 : active (paramétrage usine)	appel simple	<ul style="list-style-type: none">• si le système est en Marche Totale (ou Marche groupe(s)) : égale à la valeur programmée dans le paramètre 690 "Nombre de sonneries avant décroché"• si le système n'est pas en Marche Totale (ou Marche groupe(s)) : 9 sonneries
		Procédure de 2 appels successifs	décroché dès la première sonnerie suite à la Procédure de 2 appels successifs

7.3 Paramétrage des connexions entrantes GSM en vocal

La commande par téléphone à distance via le réseau GSM est possible en mode utilisation, **uniquement si le transmetteur est alimenté sur secteur** (voir chapitre "Appel entrant/commande à distance vocale par téléphone via le réseau RTC ou GSM") dans la notice d'utilisation.

Nombre de sonneries avant décroché

Il est possible de choisir le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance du transmetteur.

Pour modifier le nombre de sonneries, composer :

* 6 4 2 * ● * *



0 : inactive la commande à distance par téléphone du transmetteur via GSM
de 1 à 4 : nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance par téléphone du transmetteur via GSM

Usine : 3 sonneries

7.4 Paramétrage de l'appel cyclique

ATTENTION, les appels cycliques :

- ne fonctionnent pas en appel de particulier avec le média RTC,
- "consomment" le forfait et influent sur l'autonomie du produit alimenté sans secteur.

L'appel cyclique permet de vérifier le bon fonctionnement du transmetteur et de la ligne.

En appel de particulier, il est nécessaire qu'au moins un des numéros de téléphone soit programmé en appel SMS (voir chapitre "Paramétrage d'un appel de particulier/Paramétrage des numéros d'appels et du type de transmission").

Si l'appel cyclique est actif, celui-ci est opérationnel en mode utilisation.

- Pour programmer la transmission des appels cycliques, composer :

* 6 0 2 * ● * *



0 = inactif
1 = actif

Usine : 0, inactif pas d'appel cyclique

- Pour programmer l'heure à laquelle le premier appel cyclique doit être transmis, composer :

* 6 0 3 * ● ● * ● ● * *



Heure :
de 00 à 23



Minute :
de 00 à 59

Usine : Heure = 12, Minute = 00

- Pour programmer la périodicité de l'appel cyclique en Jour, en Heure ou en Minute, composer :

* 6 0 4 * ● * ● ● * *



Type :
0 : jour
1 : heure
2 : minute



Nombre :
01 à 59

Usine : 1 fois par jour, Type = 0, Nombre = 01

Exemples :

l'appel cyclique à lieu tous les "Nombre" "Type"

- pour un appel **mensuel**,
saisir : Type = 0 et Nombre = 30,
- pour un appel **hebdomadaire**,
saisir : Type = 0 et Nombre = 07,
- pour un appel toutes les **12 heures**,
saisir : Type = 1 et Nombre = 12.

7.5 Paramétrage de la transmission des Marche/Arrêt

ATTENTION, les transmissions des Marche/Arrêt :

- ne fonctionnent pas en appel de particulier avec le média RTC,
- “consomment” le forfait et influent sur l'autonomie du produit alimenté sans secteur.

Le correspondant peut recevoir les commandes de mise en Marche/Arrêt du système.

En appel de particulier, il est nécessaire qu'au moins un des numéros de téléphone soit programmé en appel SMS (voir chapitre “Paramétrage d'un appel de particulier/Paramétrage des numéros d'appels et du type de transmission”).

Si la transmission des marche/arrêt est active, celle-ci est opérationnelle en mode utilisation.

- Pour programmer la transmission des Marche/Arrêt, composer :

* 6 0 7 * 0 *

0 = inactive
1 = active

Usine : 0, inactive pas de transmission des Marche/Arrêt

7.6 Transfert des personnalisations vocales avec la carte S.I.T.E de la centrale

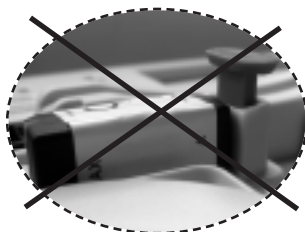
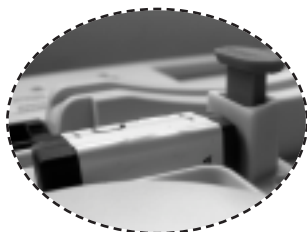
Les personnalisations vocales des **produits du système**, des **groupes d'intrusion** et du “**message d'accueil pour les transmissions vocales**” effectuées sur la centrale ne sont pas transférées automatiquement vers le transmetteur. **Le transfert** peut se faire en connectant au transmetteur la carte **S.I.T.E de la centrale** (en option).

Le transfert des personnalisations vocales remplace la personnalisation existante dans le transmetteur.

NB : la personnalisation vocale peut se faire également par le clavier du transmetteur uniquement pour les groupes d'intrusion et pour le “message d'accueil pour les transmissions vocales” (voir chapitre “Personnalisation vocale” dans la notice d'installation rapide).

Pour effectuer le transfert des personnalisations vocales de la centrale :

1. mettre le transmetteur hors tension,
2. connecter au transmetteur, la carte S.I.T.E dans laquelle ont été préalablement sauvegardées les données de la centrale, insérer la carte S.I.T.E dans le logement prévu en respectant le sens d'insertion,



3. alimenter le transmetteur :
 - la LED orange clignote pendant toute la durée du transfert,
 - le transmetteur signale : “bip, mode installation” lorsque le transfert est terminé,
4. mettre le transmetteur hors tension,
5. remettre en place la carte S.I.T.E dans la centrale.

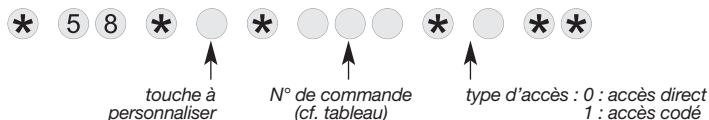
7.7 Personnalisation d'une touche de commande

Les **4 touches** de commande du transmetteur sont **personnalisables** afin d'adapter les commandes au choix du client (cf. tableau ci-dessous). En outre, la personnalisation permet le choix de l'accès (direct ou codé) aux commandes.

ATTENTION

- En mode installation, les commandes clavier sont à accès direct.
- Toutes les commandes arrêt ou marche ainsi que la commande Etat système sont uniquement à accès codé.

Pour personnaliser une touche, composer :



Commandes personnalisables

Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt (1)	21	Commande silencieuse	36	Marche relais centrale 2	124
Alerte	22	Arrêt signalisations (1) (2)	37	Etat Système (1)	129
Marche (1)	23	Sonnette	38	Commande domotique 1 (3)	150
Alerte silencieuse	24	Appel sonore	42	Commande domotique 2 (3)	152
Marche Partielle 1 (1)	25	Aucune commande	44	Commande domotique 3 (3)	154
Marche Partielle 2 (1)	27	Arrêt relais centrale 1	112	Commande domotique 4 (3)	156
Alarme incendie	32	Marche relais centrale 1	114		
Marche Présence (1)	33	Arrêt relais centrale 2	122		

(1) Commande uniquement à accès codé.

(2) Permet d'arrêter les signalisations sur une alarme technique, une alerte ou une autoprotection sans changer l'état du système. Attention, les transmissions téléphoniques ne sont pas interrompues.

(3) Utilisation possible pour déclencher un scénario dans l'application coviva via le contrôleur domotique connecté TKP100A.



Pour répondre aux exigences NF&A2P, la fonction "Alerte" doit être disponible sur au moins un des organes de commande de l'installation.

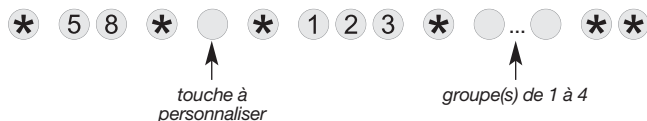
Exemple, personnaliser la touche en "Alerte" à accès codé, composer :



Personnalisation d'une touche de commande en mise en marche ou à l'arrêt des groupes 1 à 4

ATTENTION : toutes les commandes arrêt ou marche sont uniquement à accès codé.

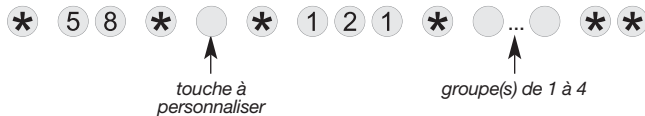
- Pour personnaliser une touche afin de commander la mise en marche des groupes 1 à 4, composer :



Exemple, personnaliser la touche en marche groupe 3 et 4 :



- Pour personnaliser une touche afin de commander la mise à l'arrêt des groupes 1 à 4, composer :

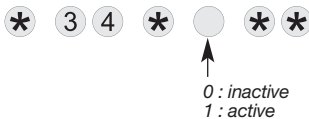


Exemple, personnaliser la touche [] en arrêt groupe 3 et 4 :



7.8 Signalisation de la lumière d'ambiance

Pour activer ou désactiver la lumière d'ambiance du transmetteur, composer :



Usine : 1 active

7.9 Modification des paramètres d'autosurveillance du transmetteur séparé (*)

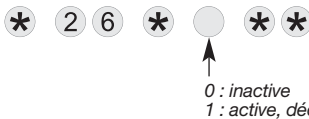
7.9.1 Détection de la coupure d'un réseau de communication

Le média GSM/GPRS est surveillé uniquement si le transmetteur est alimenté sur secteur.

En cas de coupure du réseau RTC ou GSM (brouillage), le transmetteur peut déclencher une alarme par l'intermédiaire de la centrale et une transmission téléphonique.

A noter que ce transmetteur ne gère pas la coupure du réseau de communication en mode installation.

Pour modifier le déclenchement en détection de la coupure de ligne du transmetteur séparé, composer sur son clavier :



La réaction du système dépend de la durée de la coupure et de la valeur du paramètre 26 de la centrale et du transmetteur.

Usine : 1 active

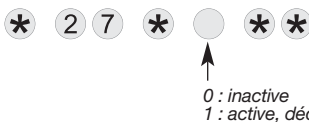
7.9.2 Autoprotection radio

Le transmetteur surveille la disponibilité des liaisons radio (TwinBand®, 400/800 MHz).

En cas de perturbation volontaire de ces liaisons radio, il peut déclencher une alarme et une transmission téléphonique.

A noter que ce transmetteur ne gère pas l'éblouissement radio en mode installation.

Pour modifier le déclenchement en autoprotection radio du transmetteur, composer sur son clavier :



La réaction du système dépend du niveau d'éblouissement et de la valeur du paramètre 27 de la centrale et du transmetteur.

Usine : 1 active

(*) Des valeurs de programmation complémentaires sont disponibles avec ces paramètres d'autosurveillance lorsqu'un module de transmission équipe une centrale (voir chapitre "Paramétrage avancé / Signalisation des défauts médias" dans la notice d'installation complémentaire de la centrale).

7.9.3 Signalisation des anomalies radio

Le transmetteur surveille la disponibilité des liaisons radio avec la centrale. En cas de détection d'un défaut, il peut déclencher une alarme et une transmission téléphonique.

Pour modifier le déclenchement en anomalie radio du transmetteur, composer sur son clavier :



0 : inactive

1 : active, signalisation et déclenchement de la transmission téléphonique

Usine : 1 active

7.10 Gestion de la détection anti-masque des détecteurs (*)

Certains détecteurs sont équipés d'un circuit permettant de déceler le masquage de leurs moyens de détection (ex. : détecteurs de mouvement extérieur anti-masque). Cette surveillance est active 24 h/24. A noter que ce transmetteur ne gère pas la détection anti-masque des détecteurs en mode installation.

Pour modifier la gestion de la détection anti-masque des détecteurs par le transmetteur séparé, composer sur son clavier :



0 : inactive

1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique

La réaction du système dépend de la valeur du paramètre 29 de la centrale et du transmetteur.

Usine : 1 active

7.11 Report de la transmission des anomalies tensions

Dans le cas où le report est activé, si une anomalie tension se produit la nuit entre 22 h et 8 h, celle-ci ne sera transmise que le matin entre 8 h et 8 h 30. Pour les autres plages horaires l'anomalie tension est transmise dès sa réception.

Pour programmer le report de la transmission des anomalies tensions, composer :



0 : inactif

1 : actif

Usine : 1 actif

7.12 Report de la transmission de la coupure secteur

Lorsqu'une coupure secteur a lieu, elle n'est transmise qu'après la durée programmée et uniquement si pendant ce laps de temps le secteur n'est pas réapparu.

Pour programmer le report de la transmission de la coupure secteur, composer :



de 0 à 60 minutes

Usine : 0 minute

(*) Des valeurs de programmation complémentaires sont disponibles avec le paramètre de gestion anti-masque lorsqu'un module de transmission équipe une centrale (voir chapitre "Paramétrage avancé / Fonction anti-masque" dans la notice d'installation complémentaire de la centrale).

7.13 Paramétrage du transmetteur en secours d'un autre transmetteur (backup)

Selon les applications, le transmetteur peut être utilisé comme le seul moyen de transmission à distance ou bien en transmetteur de secours (en complément d'un autre transmetteur).

Cette fonction n'est utile que lorsque le transmetteur, programmé en secours, dispose d'un média différent de celui du transmetteur principal.

Lorsque le transmetteur est programmé en backup, il transmet les alarmes uniquement lorsqu'une coupure du réseau de communication du transmetteur principal est détectée.

Le transmetteur principal est en mesure de transmettre au transmetteur de secours via la centrale, le message d'autoprotection du réseau de communication (si le paramètre de **détection de la coupure d'un réseau de communication** est activé).

Pour programmer le transmetteur en backup, composer :



0 : principal

1 : backup (secours) d'un autre transmetteur

Usine : 0, utilisation principale

7.14 Paramétrage de la fonction "suivi crédit" (utilisation de carte prépayée)

Le paramétrage de la fonction "suivi crédit" est à effectuer uniquement dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie.

Cette fonction est prévue dans le cas d'une utilisation d'une carte SIM prépayée. Cela permet de connaître le crédit restant après chaque appel (ou 3 SMS) ou lorsque la validité de la carte prépayée touche à sa fin.

Pour connaître le crédit restant, il existe 3 méthodes qui diffèrent selon les opérateurs. Le type d'appel permet de choisir de quelle façon le crédit restant sera communiqué par l'opérateur au transmetteur, à savoir par SMS, vocal ou USSD. Dans tous les cas le retour pour indiquer le crédit restant **par le transmetteur vers le correspondant système (n° 9)**, se fait par SMS.

Le texte et le numéro de l'opérateur à saisir dépend de chaque opérateur et il est fonction de chaque pays.

Par exemple, s'il s'agit d'une carte prépayée de chez Orange, le n° de l'opérateur est "551". S'il s'agit d'une carte prépayée de chez SFR, le texte à taper à l'aide du clavier d'un téléphone portable est "solde" et le n° de l'opérateur est "950".

ETAPE 1 : ACTIVATION DU SERVICE DE "SUIVI CREDIT"

Pour programmer le "suivi crédit", composer :



0 : inactif

1 : actif

Usine : 0, pas de suivi crédit

ETAPE 2 : CONFIGURATION DU “SUIVI CREDIT”

ATTENTION : la configuration du “suivi crédit” ne peut être faite que par l’envoi d’un SMS au transmetteur depuis un téléphone portable.

Pour programmer le “suivi crédit” par l’envoi d’un SMS :

1. Le transmetteur doit être en mode installation.
2. Démarrer le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur :

6 5 6 #

Le transmetteur émet un premier bip long puis, quelques secondes plus tard, signale un démarrage correct par un second bip long ou une erreur par 3 bips courts.

3. Paramétrage :

Envoyer un SMS au transmetteur, depuis un téléphone portable avec la syntaxe suivante :

- si le type d’appel du transmetteur est SMS, composer :

code installateur * 650 * Type d’appel * N° opérateur * Entrer texte si SMS **

• 0 : SMS
• 1 : Vocal
• 2 : USSD

1 à 20 chiffres
• Orange : 551
• SFR : 950

Exemple :
pour SFR
saisir “solde”

- sinon, composer :

code installateur * 650 * Type d’appel * N° opérateur **

4. Arrêter le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur :

6 5 6 #

ETAPE 3 : ACTIVATION DU SERVICE DE “SURVEILLANCE DE VALIDITÉ DE LA CARTE SIM”

Pour programmer le service de “surveillance de validité de la carte SIM”, composer :

* 6 5 1 * 0 *

0 : inactif
1 : actif

Usine : 0, pas de surveillance de validité de la carte SIM

ETAPE 4 : DATE DE VALIDITÉ DE LA CARTE SIM

Pour programmer la date de validité de la carte SIM, composer :

* 6 5 2 * 01 01 00 *

jour :
01 à 31

mois :
01 à 12

heure :
00 à 23

Usine : jour = 01, mois = 01, heure = 12

ATTENTION : l’activation et la saisie de la date de validité permet d’informer l’utilisateur le jour de la date programmée, que la validité de sa carte prépayée touche à sa fin. Le message SMS envoyé à 12 h 00 est “Expiration SIM”.

VÉRIFICATION DE LA FONCTION “SUIVI CRÉDIT”

1. Le transmetteur doit être en mode installation.
2. Démarrer le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur : # 6 5 6 # # .
3. Après le second bip long, lancer le test du “suivi crédit” en composant sur le clavier du transmetteur : # 6 5 8 # # .
4. Arrêter le module GSM/GPRS en composant sur le clavier du transmetteur : # 6 5 6 # # .

8.1 Test de la liaison radio entre le transmetteur et le(s) détecteur(s) à transmission d'images

Voir chapitre "Apprentissage avec un transmetteur séparé/Test de la liaison radio entre le transmetteur et le(s) détecteur(s) à transmission d'images".

8.2 Choix de l'antenne

• Choix de l'antenne interne ou externe

Le transmetteur GSM est doté d'une **antenne interne** pour la transmission des données vers le réseau GSM. Le test du niveau de réception est primordial pour déterminer l'**emplacement** du transmetteur. Si les tests ne sont pas satisfaisants, il est possible de connecter une **antenne externe**.

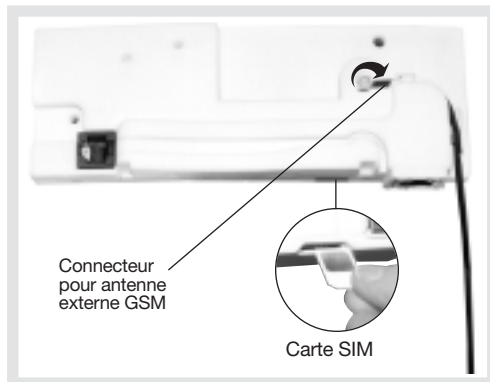
Pour programmer le choix de l'antenne, composer :



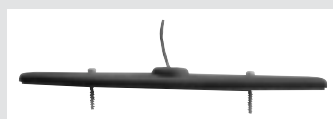
Usine : 0, antenne interne

• Type d'antenne externe disponible :

- antenne déportée GSM référencée RXA03X,
- antenne auto-adhésive permettant sa fixation sur une surface plane.

**ATTENTION**

- L'antenne externe doit être installée impérativement sur une surface non métallique.
 - L'antenne RXA03X n'est pas au choix, elle est livrée, à coller et/ou visser (vis non fournies) ou à coller uniquement.
- Dans le cas où l'antenne est fixée à l'aide de vis, ne pas agrandir les trous de fixation de l'antenne au risque de la détériorer.

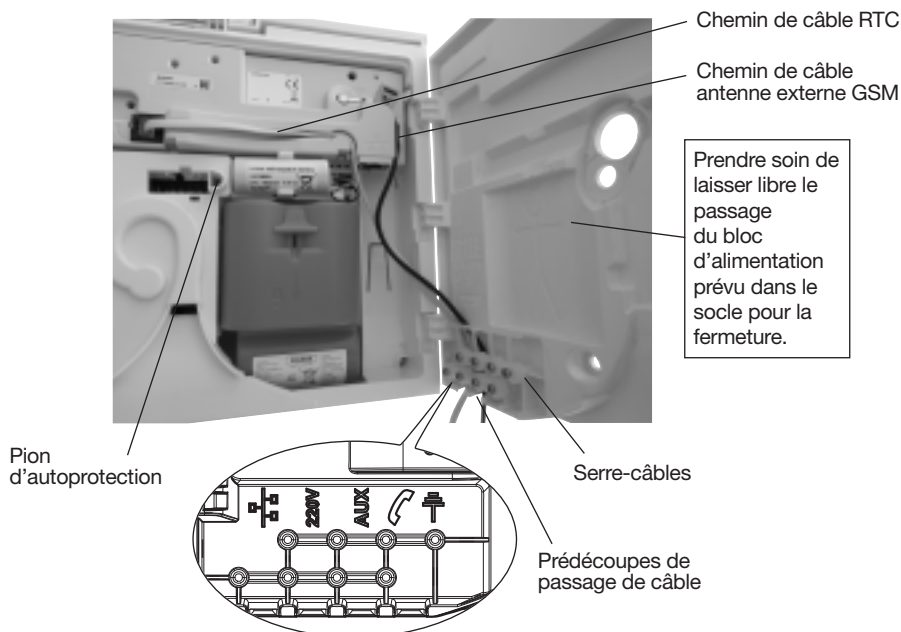


8.3 Fixation

ATTENTION

- Procéder à la fixation du transmetteur uniquement si les tests des liaisons radio et les tests du réseau GSM sont concluants.
- Réaliser les raccordements hors alimentation.

1. Faire cheminer le câble RTC sur le socle dans l'emplacement indiqué et enlever la prédécoupe de passage de câble au bas du socle.
2. Positionner le serre-câbles et serrer le câble suffisamment afin qu'il ne bouge pas lors d'une traction (le serre-câbles et les vis se trouvent dans le sachet accessoires fourni).



9. Vérification de l'installation

**MODE
INSTALLATION**

9.1 Vérification de la transmission téléphonique

Appel test des numéros d'appel programmés

Tous les numéros programmés peuvent être testés séparément. La procédure de test est identique quel que soit le média de transmission. Pour un appel vocal et SMS, le message transmis est "Transmetteur n° d'identification, appel test". Pour un appel vers un centre de télésurveillance, le message transmis est codé selon les protocoles.

1. Pour déclencher un appel de test, composer : # 5 8 [] # #



4 : 1^{er} numéro du cycle 2

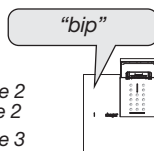
5 : 2^e numéro du cycle 2

6 : 1^{er} numéro du cycle 3

7 : 2^e numéro du cycle 3

8 : 3^e numéro du cycle 3

9 : numéro du correspondant système
(GSM/GPRS uniquement)



Le transmetteur signale un appel test correct par 1 bip d'acquit ou une erreur par 3 bips courts.

2. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés.

9.2 Test de la transmission d'images

Avant le passage en mode utilisation, nous vous recommandons, pour chaque détecteur à transmission d'images, de tester la transmission des images par le média GSM/GPRS en procédant comme suit :

ATTENTION :

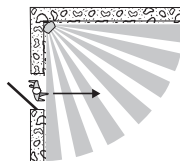
- Le nombre de déclenchements simultanés doit être inférieur à 8.
- En fonction de l'environnement, des contraintes liées aux différents médias et réseaux, les temps de transmissions peuvent atteindre jusque 5 mn.

1. Transmetteur en mode installation.

2. Faire deux appuis courts successifs sur le bouton test du détecteur.



3. Passer dans le champ du détecteur.



4. • CORRESPONDANT PARTICULIER : vérifier la transmission des images vers le correspondant système programmé (n° 9) (média GSM/GPRS).



TRANSMETTEUR



Relais
GSM/GPRS



Particuliers

- ou • TELESURVEILLEUR : vérifier la transmission du film vers le centre de télésurveillance (média GPRS).



TRANSMETTEUR



Relais
GSM/GPRS



Internet



9.3 Essai de la commande à distance vocale pour l'utilisateur

**MODE
UTILISATION**

La commande à distance par téléphone pour l'utilisateur (via RTC ou GSM) est possible uniquement lorsque le système est en mode utilisation.

En appel via le réseau GSM, le transmetteur doit être alimenté secteur.

1. Appeler le transmetteur.
2. A réception de l'appel, le transmetteur décroche.
3. Composer le code maître.
4. Se laisser guider par le menu vocal du transmetteur (voir chapitre "Appel entrant/commande à distance vocale par téléphone via le réseau RTC ou GSM") dans la notice d'utilisation.

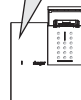
10.1 Signalisation des anomalies

10.1.1 Signalisation de “l’anomalie programmation module de transmission” et/ou de “l’anomalie transmetteur principal centrale”

Au passage en mode utilisation, le transmetteur signalera **“anomalie programmation module de transmission”** et/ou la centrale-transmetteur signalera **“anomalie transmetteur principal centrale”** :

- Dans le cas où la carte SIM du module de transmission n’est pas installée ou non activée, il est nécessaire de désactiver la surveillance du média GSM/GPRS si ce média n’est pas utilisé (voir chapitre “Média de transmission / Surveillance d’un média non utilisé” dans la notice d’installation rapide) ou d’attendre l’activation de la carte SIM fournie.
- Si la programmation du transmetteur ne coïncide pas avec les types de média autorisés en fonction du type d’alimentation : vérifier la configuration et la présence de l’alimentation nécessaire en fonction du (ou des) média(s) utilisés (voir chapitre “Alimentation” dans la notice d’installation rapide ou voir chapitre “Préparation/Alimentation secteur”).
- Si aucun correspondant n’est programmé (hors correspondant système).
- Si un correspondant est programmé en protocole vocal mais aucun média de transmission vocal disponible : (pas de média ou brouillage GSM) et (pas de média ou défaut sur le média RTC).
- Si un correspondant est programmé en protocole SMS mais pas de média GSM (ou brouillage).
- Si un correspondant est programmé en protocole ViewCom IP mais pas de média GPRS (ou brouillage) ou APN/GPRS non configuré.
- Si le média GSM/GPRS est présent sans brouillage avec la programmation des paramètres MMS (au moins le paramètre APN/MMS) mais pas du correspondant système (n° 9).
- Si le média GSM est présent sans brouillage avec la programmation du suivi crédit et/ou validité de la carte SIM mais pas du correspondant système (n° 9).

“Bip, anomalie programmation module de transmission”
et/ou
“Bip, anomalie transmetteur principal centrale”



10.1.2 Signalisation des anomalies à la mise sous tension

Voyant rouge	Message vocal	Signification
Clignotements rapides permanents	“Anomalie commande”	problème clavier du transmetteur
	“Anomalie heure système”	problème sur un composant interne du transmetteur
	“Anomalie radio”	problème radio
	“Anomalie alimentation module de transmission” ou “Anomalie transmetteur”	incompatibilité entre le(s) média(s) du module de transmission et l’alimentation du transmetteur
	“Anomalie alimentation transmetteur”	seule la référence RXU05X comme bloc d’alimentation est autorisée
	“Anomalie module de transmission”	absence module de transmission
	“Anomalie tension pile transmetteur”	problème d’alimentation principale
	“Anomalie tension batterie transmetteur”	alimentation secteur présente mais absence ou mauvaise charge de la batterie de secours

10.2 Identification de la version logicielle

- Pour connaître la version logicielle du transmetteur séparé, composer sur son clavier :

5 0 3 #

- Pour connaître la version logicielle du module de transmission, composer sur le clavier de la centrale-transmetteur ou du transmetteur séparé :

6 0 3 #

10.3 Consultation du journal d'événements

ATTENTION : pour un compte rendu complet des événements, il est conseillé de consulter le journal de la centrale.

- Le journal d'événements contient les 500 derniers événements horodatés connus par le transmetteur. La consultation s'effectue **en local** par le clavier du transmetteur.



Le journal d'événements enregistre :

- les changements d'état de la protection intrusion connus du transmetteur,
- les alarmes,
- les apparitions et disparitions d'anomalies.

- **Pour accéder au journal d'événements en local à partir du clavier du transmetteur :**

1. Soulever le capot.

2. A partir du mode utilisateur, composer :

 # 2 # # puis  # 3 # #
code maître code installateur

3. Composer # 1 0 # #

puis taper, 1 pour suivant

↩ 2 pour répétition

↩ 3 pour précédent

↩ 4 pour avance rapide (de 10 en 10 événements)

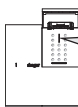
↩ 0 pour fin

Au-delà de 30 secondes sans commande sur le clavier, le transmetteur quitte automatiquement le journal d'événements.

Chaque événement inscrit au journal est libellé de manière suivante :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- identité des appareils à l'origine de l'événement,
- la zone de détection (pour les alarmes intrusions).

Exemple :



"bip, le 25/02/2015 à 15 heures,
intrusion, détecteur 3, groupe 1"
"bip, le 13/01/2015 à 12 heures,
autoprotection, sirène 1"

10.4 Changement de l'alimentation

1. Mettre le système à l'arrêt.



2. Mettre le système en mode installation en composant sur le clavier de commande ou le clavier du transmetteur ou de la centrale :

● ● ● ● # 2 # #
code maître

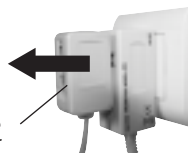
puis ● ● ● ● # 3 # #
code installateur

"bip, mode installation"



3. En fonction des médias utilisés, débrancher dans l'ordre la prise téléphonique de l'embase murale puis débrancher le secteur.

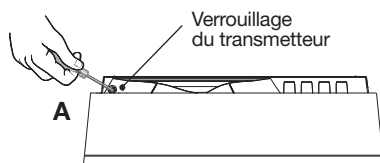
Prise téléphonique transmetteur



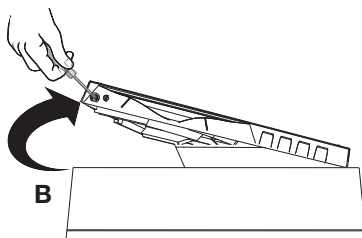
puis



4. Dévisser la vis de verrouillage du transmetteur. Se munir d'un tournevis, l'introduire en haut à gauche (A) dans le socle et pousser pour ouvrir le transmetteur (B).



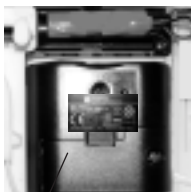
Verrouillage du transmetteur



5. **A.** Déconnecter dans l'ordre, le bloc d'alimentation ou le module d'alimentation secteur interne puis seulement la batterie de secours rechargeable,
B. Attendre 2 min.
C. Reconnecter d'abord la batterie de secours rechargeable puis seulement le bloc d'alimentation ou le module secteur.
D. Rebrancher la prise téléphonique sur l'embase murale.



Batterie de secours



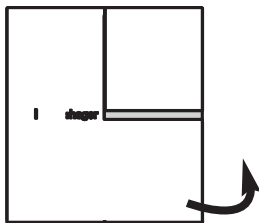
Module d'alimentation secteur



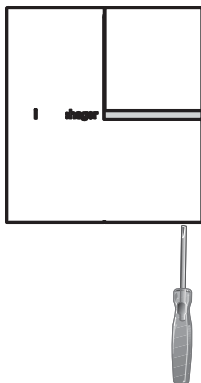
Bloc d'alimentation

ATTENTION : il est nécessaire de mettre en charge la batterie de secours interne pendant 30 minutes avant qu'elle ne soit opérante. Si la batterie de secours n'est pas suffisamment chargée, celle-ci ne prendra pas le relais et le produit se mettra hors tension.

6. Refermer le transmetteur.



7. Verrouiller le transmetteur à l'aide de la vis.



8. Suite à une coupure d'alimentation, il est nécessaire de programmer la date et l'heure (voir chapitre "Paramétrage de la date et de l'heure" dans la notice d'installation rapide du transmetteur).

8. Passer le transmetteur en mode utilisation :



code installateur

1 #

"bip, arrêt"



TRANSMETTEUR

Faire un essai réel du transmetteur (voir chapitre "Essai réel" dans la notice d'installation rapide de la centrale).

- Il est impératif de remplacer le bloc d'alimentation fourni par un bloc d'alimentation de même caractéristique et de même type soit 4,5 V-14 Ah.
- Il est impératif d'utiliser le bloc d'alimentation RXU05X et ce, pour garantir la fiabilité et la sécurité des personnes et des biens.
Dans le cas contraire, il y aura blocage à la mise sous tension et :
 - la centrale équipée du module de transmission énoncera "*anomalie alimentation centrale*",
 - le transmetteur séparé énoncera "*anomalie alimentation transmetteur*".
- Déposer le bloc d'alimentation usagé dans les lieux prévus pour le recyclage.



11. Récapitulatif des paramètres et des commandes

Paramètre des codes d'accès




Paramétrage indispensable

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Code maître	MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? *	0 0 0 0	code à 4, 5 ou 6 chiffres	-	
Code installateur	IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? *	1 1 1 1	code à 4, 5 ou 6 chiffres	-	
Nb de chiffres du code d'accès	* 69 * ? **	4 chiffres	code à 4, 5 ou 6 chiffres	24	
Effacement des codes d'accès (1)	* 196 ***	-	Retour aux codes accès usine	25	

(1) Cet effacement n'est possible que pendant les 30 min. qui suivent chaque mise sous tension du transmetteur.

MMMM = code maître IIII = code installateur

Paramètres du transmetteur séparé

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Niveau des signalisations sonores	* 11 * ? **	moyen (= 4)	de 1 à 8	13	
Prise en compte d'alarmes autoprotection en mode installation	* 14 * ? **	0 : inactive	0 : inactive 1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique 	13	
Choix de la langue de la synthèse vocale	* 17 * ? **	0 : français	0 : français - 1 : italien 2 : allemand - 3 : espagnol 4 : néerlandais - 5 : anglais	13	
Détection coupure réseau communication	* 26 * ? **	1 : active (transmission secours)	0 : inactive 1 : active (transmission secours) 	30	
Autoprotection éblouissement radio	* 27 * ? **	1 : active	0 : inactive  1 : active	30	
Signalisation des anomalies liaison radio	* 28 * ? **	1 : signalisation locale + transmission	0 : inactive 1 : signalisation locale + transmission	31	
Gestion de la détection anti-masque des détecteurs	* 29 * ? **	1 : active	0 : inactive 1 : active	31	
Signalisation de la lumière d'ambiance	* 34 * ? **	1 : active	0 : inactive 1 : active	30	
Personnalisation d'une touche de commande	* 58 * T * n° * accès **	4 touches de commande personnalisables : • marche • arrêt • marche groupe 1 • marche groupe 2 1 : accès codé	T : appui sur la touche à personnaliser (cf. Description) n° = numéro de commande : (cf. Personnalisation d'une touche de commande) accès : 0 : accès direct 1 : accès codé	29	



: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

Paramètres du transmetteur séparé (suite)

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Personnalisation d'une touche de commande en marche ou arrêt groupe(s)	* 58 * T * n° * G * accès **	4 touches de commande personnalisables : • marche • arrêt • marche groupe 1 • marche groupe 2 G = 0 1 : accès codé	T : appui sur la touche à personnaliser (cf. Description) n° = numéro de commande 121 : arrêt groupe(s) 123 : marche groupe(s) G = groupe(s) : de 1 à 4 accès : 0 : accès direct 1 : accès codé	29	
Message d'accueil personnalisé pour les transmissions vocal	* 67 # "message" # "récitation message" *	aucun message préenregistré	durée max. : 10 s	-	
Date	* 70 * J J * MM * AA **	J J : 01 MM : 01 AA : 15	de 01 à 31 de 01 à 12 de 00 à 99	-	
Heure	* 71 * HH * MM **	HH : 00 MM : 00	de 00 à 24 de 00 à 59	-	
Personnalisation vocale des groupes	** 131 * G # "message" # "récitation message" *	aucun message préenregistré	G : n° du(des) groupe(s) de 1 à 4 durée max 3 s	-	
Effacement d'un produit appris	* 194 * TP * n° **	—	TP = type de produit 2 : détecteur n° = n° produit	16	
Effacement général des produits appris	* 195 ***	—	—	16	
Effacement des paramètres (l'apprentissage est conservé)	* 197 ***	—	retour au paramétrage usine	-	

Paramètres communs au module de transmission et au transmetteur séparé

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Report de la transmission des anomalies tensions apparaissant entre 22 h et 8 h	* 600 * ? **	1 : actif	0 : inactif 1 : actif (report entre 8 h et 8 h 30)	31	
Autorise ou interdit les appels cycliques	* 602 * ? **	0 : pas d'appel cyclique	0 : pas d'appel cyclique 1 : appels cycliques autorisés	27	
Heure du 1 ^{er} appel cyclique	* 603 * HH * MM **	HH = 12 MM = 00	HH = heure : de 00 à 23 MM = minute : de 00 à 59	27	
Périodicité du 1 ^{er} appel cyclique (en jour, en heure ou en minutes)	* 604 * T * NN **	T = 0 : jour NN : 01 Tous les "Nombre" "Type" = 1 fois par jour	T = Type : 0 : jour 1 : heure 2 : minute NN = nombre : 01 à 59	27	
Choix du média principal (RTC ou GSM)	* 606 * ? **	RTC	0 : RTC 1 : GSM	-	
Transmission des Arrêt/Marche	* 607 * ? **	0 : inactive	0 : inactive 1 : active (1)	28	

(1) Il est important de rappeler à l'utilisateur final qu'à chaque arrêt ou mise en marche totale du système, le transmetteur téléphonique génère un appel en télésurveillance et sur les numéros SMS programmés pour un particulier.

Paramètres communs au module de transmission et au transmetteur séparé (suite)

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Programmation du transmetteur en secours (backup) d'un autre transmetteur	* 609 * ? **	0 : principal	0 : principal 1 : backup (d'un autre transmetteur)	32	
Déclaration du média GSM/GPRS	* 615 * ? **	1 : actif (utilisé)	0 : inactif 1 : actif	-	
Déclaration du média RTC	* 616 * ? **	1 : actif (utilisé)	0 : inactif 1 : actif	-	
N° d'appel du cycle 1	* 621 * P * I * E * n° ** * 622 * P * I * E * n° ** * 623 * P * I * E * n° **	aucun	P = protocole <ul style="list-style-type: none"> • 0 : vocal • 1 : vocal sans "Tapez **" • 2 : SMS • 3 : digital FSK200 bauds • 4 : digital Contact ID • 5 : ViewCom IP (obligatoire si adresse IP) I = identification <ul style="list-style-type: none"> • 1 à 8 chiffres si vocal ou SMS • 4 chiffres si Contact ID • 5 chiffres si FSK200 bauds • 4 à 8 chiffres si ViewCom IP E = écoute / interpellation (1) <ul style="list-style-type: none"> • 0 : inactive • 1 : écoute / interpellation active n° = numéro de tél. à 20 chiffres maxi ou adresse IP à 12 chiffres obligatoirement	17, 21	
N° d'appel du cycle 2	* 624 * P * I * E * n° ** * 625 * P * I * E * n° **				
N° d'appel du cycle 3	* 626 * P * I * E * n° ** * 627 * P * I * E * n° ** * 628 * P * I * E * n° **				
Correspondant système (GSM/GPRS uniquement)	* 629 * I * n° **	aucun	I = identification de 1 à 8 chiffres n° = n° de tél. à 20 chiffres maxi	19	
Type d'événement transmis pour le cycle 1	* 631 * n° **	protection incendie, protection intrusion, protection technique, défauts / anomalies	n° = groupes d'alarmes 2 à 7 2 : protection incendie 3 : protection intrusion 4 : protection technique 5 : défauts / anomalies 6 : préalarme 7 : dissuasion	18	
Type d'événement transmis pour le cycle 2	* 632 * n° **	aucun	n° = groupes d'alarmes 2 à 7 2 : protection incendie 3 : protection intrusion 4 : protection technique 5 : défauts / anomalies 6 : préalarme 7 : dissuasion	18	
Type d'événement transmis pour le cycle 3	* 633 * n° **	défauts / anomalies	n° = groupes d'alarmes 2 à 7 2 : protection incendie 3 : protection intrusion 4 : protection technique 5 : défauts / anomalies 6 : préalarme 7 : dissuasion	18	
Choix de l'antenne GSM, interne ou externe	* 641 * ? **	0 : antenne interne	0 : antenne interne 1 : antenne externe	34	
Nombre de sonneries avant décroché GSM (appel entrant GSM vocal)	* 642 * ? **	3 sonneries	0 : inactive (pas de décroché) 1 à 4 sonneries : active	27	

(1) Uniquement pour les protocoles : vocal, vocal sans "Tapez **", digital FSK200 bauds, digital Contact ID.

Paramètres communs au module de transmission et au transmetteur séparé (suite)

Paramétrage à effectuer uniquement dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Code PIN et PUK	* 643 * NNNN * PPPPPPP **	PIN : 0000 PUK : 00000000	NNNN : nouveau code PIN 4 chiffres PPPPPPPP : code PUK (8 chiffres sinon saisir 00000000)	12	
Configuration GPRS	IIII * 644 * APN GPRS * identifiant * mot de passe ** TÉLÉSURVEILLANCE envoi d'un SMS	aucun	IIII = code installateur Opérateur (texte alphanumérique) • Bouygues APN : objcobytel.com Identifiant : ne rien saisir Mot de passe : ne rien saisir • Orange APN : orange.fr Identifiant : orange Mot de passe : orange • SFR APN : websfr Identifiant : ne rien saisir Mot de passe : ne rien saisir	24	
Configuration MMS (transmission d'images vers le numéro du correspondant système, n° 9)	IIII * 645 * APN MMS * identifiant * mot de passe ** envoi d'un SMS	aucun	IIII = code installateur Opérateur (texte alphanumérique) • Bouygues APN : mmsbouygtel.com Identifiant : ne rien saisir Mot de passe : ne rien saisir • Orange APN : orange.acte Identifiant : orange Mot de passe : orange • SFR APN : mmsfr Identifiant : ne rien saisir Mot de passe : ne rien saisir	21	
MMS Serveur Serveur de connexion MMS (transmission d'images vers n° 9)	IIII * 646 * adresse **	adresse : 000000000000 (12 chiffres sans le " " de séparation, ex. SFR : 010151000001)	IIII = code installateur adresse = adresse MMS serveur de l'opérateur GSM • Bouygues : 062.201.137.017 • Orange : 192.168.010.200 • SFR : 010.151.000.001	21	
MMS URL (transmission d'images vers n° 9)	IIII * 647 * URL ** envoi d'un SMS	aucun	IIII = code installateur URL = texte alphanumérique de l'URL de l'opérateur GSM • Bouygues : http://mmsc.monnet.net.com • Orange : http://mms.orange.fr • SFR : http://mms1	21	
MMS Port Port MMS de connexion (transmission d'images vers n° 9)	IIII * 648 * Port **	Port: 8080	IIII = code installateur Port = 1025 à 65535 Bouygues, Orange, SFR et autres : 8080	21	
Activation du service de "suivi crédit"	* 649 * ? **	0 : inactif	0 : inactif 1 : actif	32	
Configuration du "suivi crédit"	* 650 * Type Appel * n° opérateur * Entrer texte si SMS ** envoi d'un SMS	aucun	Type Appel : 0 : SMS 1 : Vocal 2 : USSD n° opérateur : n° de téléphone 1 à 20 chiffres • Orange : 551 • SFR : 950 Entrer texte si SMS : contenu du SMS à envoyer si Type Appel est SMS (ex. : pour SFR saisir "solde")	33	

Paramètres communs au module de transmission et au transmetteur séparé (suite)

Paramétrage à effectuer uniquement dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Page	Paramètres choisis
Activation du service de "surveillance de validité carte SIM"	* 651 * ? **	0 : inactif	0 : inactif 1 : actif	33	
Date de validité carte SIM	* 652 * JJ * MM * HH **	JJ : 01 MM : 01 HH : 12	JJ = jour : 01 à 31 MM = mois : 01 à 12 HH = heure : 00 à 23	33	
Nombre de sonneries avant décroché (appel entrant RTC vocal)	* 690 * ? **	9 sonneries	0 : inactive (pas de décroché) 3 à 9 sonneries : active	25	
Procédure de 2 appels successifs (appel entrant RTC vocal)	* 691 * ? **	2 : active	0 : inactive 2 : active	26	
Indicatif de sortie d'appel pour ligne située derrière un standard RTC	* 692 * / **	aucun	I = indicatif : 0 à 99999	17, 21	
Report de la transmission de la coupure secteur	* 710 * MM **	MM = 00	MM = minute : de 00 à 60	31	

Consultation des paramètres

Séquence
* n° du paramètre * # **

Retour au paramètre usine

Séquence
* n° du paramètre * 0 **

Récapitulatif des commandes

Commande à effectuer uniquement dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie

Désignation de la commande clavier	Séquence de paramétrage	Média	Modes par le clavier	Page
Interrogation état système	# 4 # #	tous	tous	10
Consultation vocal du journal d'événements du transmetteur séparé	# 10 # #	tous	tous	38
Identification et version logicielle de la centrale ou du transmetteur séparé	# 503 # #	tous	tous	37
Appel test d'un numéro	# 58X # # (X = n° de téléphone 1 à 8)	tous	installation ou essai	35
Appel test du numéro correspondant système (n° de téléphone 9)	# 589 # #	GSM	installation ou essai	35
Identification et version logicielle du module de transmission	# 603 # #	tous	installation ou essai	37
Démarrage/arrêt du modem GSM	# 656 # #	GSM	installation ou essai	20, 23, 24, 33
Test du "suivi crédit"	# 658 # #	GSM/GPRS	installation ou essai	33
Déblocage de la carte SIM avec le code PUK programmée	# 659 # #	GSM/GPRS	installation ou essai	12, 51
Test de réception GSM	# 660 # #	GSM/GPRS	installation ou essai	-
Configuration automatique des paramètres GPRS (uniquement avec la carte SIM fournie)	# 661 # #	GPRS	installation ou essai	23, 51
Configuration automatique des paramètres MMS (uniquement avec la carte SIM fournie)	# 662 # #	GPRS	installation ou essai	20, 51

12. Aide-mémoire

12.1 Tableau récapitulatif des codes en appel de télésurveillance

12.1.1 Tableau des codes alarmes en protocole Contact ID

Événements	Trame protocole Contact ID et ViewCom IP (1)				
	ACCT (2)	MT (3)	QXYZ (4)	GG (5)	CCC (6)
Événements Exploitation du système					
Arrêt et Arrêt groupe	XXXX	18	1401	groupe	utilisateur
(Arrêt et Arrêt groupe) à distance	XXXX	18	1407	groupe	utilisateur
Marche, Marche Partielle et Marche groupe	XXXX	18	3401	groupe	utilisateur
(Marche, Marche Partielle et Marche groupe) à distance	XXXX	18	3407	groupe	utilisateur
Événements Alarmes					
Intrusion	XXXX	18	1130	groupe	pt entrée
Intrusion confirmée	XXXX	18	1139	groupe	pt entrée
Alarme incendie	XXXX	18	1110	00	pt entrée
Alarme technique fumée	XXXX	18	1111	00	pt entrée
Alarme technique flamme	XXXX	18	1117	00	pt entrée
Alarme technique chaleur	XXXX	18	1158	00	pt entrée
Alarme technique gaz	XXXX	18	1151	00	pt entrée
Alarme technique gel	XXXX	18	1159	00	pt entrée
Alarme technique secteur	XXXX	18	1301	00	pt entrée
Alarme technique congélateur	XXXX	18	1152	00	pt entrée
Alarme technique inondation	XXXX	18	1154	00	pt entrée
Alarme technique générique	XXXX	18	1150	00	pt entrée
Autoprotection	XXXX	18	1137	00	pt entrée
Prealarme	XXXX	18	1140	groupe	pt entrée
Prealarme confirmée	XXXX	18	1141	groupe	pt entrée
Dissuasion	XXXX	18	1142	groupe	pt entrée
Dissuasion confirmée	XXXX	18	1143	groupe	pt entrée
Alarme anti-masque	XXXX	18	1144	groupe	pt entrée
Événements Auto surveillance					
Anomalie tension générique appareil	XXXX	18	1302	00	pt entrée
Anomalie tension détecteur	XXXX	18	1384	00	pt entrée
Perte secteur appareil	XXXX	18	1301	00	pt entrée
Retour secteur appareil	XXXX	18	3301	00	pt entrée
Anomalie liaison radio générique appareil	XXXX	18	1355	00	pt entrée
Disparition Anomalie liaison radio générique appareil	XXXX	18	3355	00	pt entrée
Anomalie liaison radio détecteur	XXXX	18	1381	00	pt entrée
Disparition Anomalie liaison radio détecteur	XXXX	18	3381	00	pt entrée
Autoprotection radio	XXXX	18	1344	00	pt entrée
Autoprotection ligne téléphonique	XXXX	18	1351	00	pt entrée
Retour ligne téléphonique	XXXX	18	3351	00	pt entrée
Autoprotection brouillage GSM	XXXX	18	1352	00	pt entrée
Fin brouillage GSM	XXXX	18	3352	00	pt entrée
Événements Protection des personnes					
Arrêt contraint	XXXX	18	1124	00	pt entrée
Alerte (Alarme panique)	XXXX	18	1120	00	pt entrée
Alerte silencieuse (Alarme panique silencieuse)	XXXX	18	1122	00	pt entrée
Appel médical urgence	XXXX	18	1101	00	pt entrée
Appel médical test	XXXX	18	1601	00	pt entrée

12.1.1 Tableau des codes alarmes en protocole Contact ID (suite)

Evénements	Trame protocole Contact ID et ViewCom IP (1)				
	ACCT (2)	MT (3)	QXYZ (4)	GG (5)	CCC (6)
Evénements Ejection appareils					
Inhibition appareil	XXXX	18	1570	00	pt entrée
Réactivation appareil	XXXX	18	3570	00	pt entrée
Ejection automatique détecteur	XXXX	18	1573	00	pt entrée
Issue ouverte	XXXX	18	1574	00	pt entrée
Evénements Divers					
Stockage/Transfert de film d'alarme (en ViewCom IP uniquement)	XXXX	18	1670	00	pt entrée
Appel test	XXXX	18	1601	00	000
Appel cyclique	XXXX	18	1602	00	000
Appel changement de configuration	XXXX	18	1306	00	pt entrée
Demande de passage en écoute (en Contact ID uniquement)	XXXX	18	1606	00	000

- (1) Les messages Contact ID et ViewCom IP ont une représentation du type : ACCT MT QXYZ GG CCC.
(2) ACCT : XXXX = n° d'identification du transmetteur (4 à 8 digit en ViewCom IP, 4 digits en Contact-ID)
(3) MT : indique le type de message (18 = Contact ID)
(4) QXYZ : type et code de l'événement
(5) GG : n° de groupe (01 à 04, 00 = pas de groupe)
(6) CCC : indique le n° du point d'entrée (appelé aussi zone) ou l'utilisateur suivant le code d'événement.
Une valeur CCC = 000 indique pas de point d'entrée ou d'utilisateur.

Pt entrée	Indique le type d'appareil et le n° d'appareil
000	inconnu
100	centrale TT
101	centrale
2XX	détecteur n°xx (xx : 01 à 40)
3XX	appareil de commande n° xx (xx : 01 à 10)
4XX	dispositif d'alarme n° xx (xx : 01 à 5)
5XX	transmetteur n° xx (xx : 01 à 03)
7XX	relais
AXX	détecteur image(s) n°xx (xx : 01 à 40) associé à une centrale
BXX	détecteur image(s) n°xx (xx : 01 à 40) associé à un TT séparé

Utilisateur	Indique le type d'utilisateur
000	inconnu (téléco, clavier radio...)
001	maître
002	installateur
003	télésurveilleur
004	assistant (ou télésurveilleur 2)
005	automatique centrale
011	service 1
0XX (011 à 042)	service n° xx (xx : 01 à 32)
0XX (043 à 066)	badge n° xx (xx : 01 à 24)

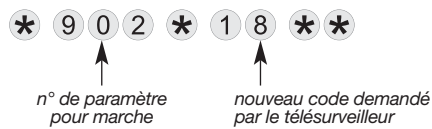
12.1.2 Modification des codes alarmes en protocole FSK200 bauds

Pour modifier les codes alarmes envoyés, composer : *  * Code FSK200 bauds 



Libellés	Paramètre alarme	Code FSK200 (usine)
Arrêt	901	3
Marche	902	5
Marche partielle 1	903	6
Marche partielle 2	904	7
Marche groupe	905	8
Marche forcée	906	9
Intrusion	907	15
Intrusion confirmée	908	16
Alarme incendie	909	17
Alarme technique	910	18
Autoprotection	911	19
Alarme Effraction	912	20
Préalarme	913	21
Préalarme confirmée	914	22
Dissuasion	915	23
Dissuasion confirmée	916	24
Avertissement	917	25
Avertissement confirmée	918	26
Anomalie tension principale	919	40
Anomalie tension secondaire	920	41
Anomalie liaison radio	921	42
Autoprotection radio	922	43
Autoprotection ligne téléphonique	923	44
Coupure Secteur	924	45
Brouillage GSM	925	46
Perte Liaison IP	926	47
Arrêt contraint	927	50
Alerte (Panique)	928	51
Alerte silencieuse	929	52
Appel médical urgence	930	53
Appel médical urgence silencieux	931	54
Appel médical test	932	55
Appel médical test silencieux	933	56
Inhibition détecteur	934	60
Inhibition organe de commande	935	61
Inhibition dispositif d'alarme	936	62
Inhibition transmetteur	937	63
Ejection automatique détecteur	938	64
Issue ouverte	939	65
Appareil inhibé	940	66
Appel test	941	75
Appel cyclique	942	76
Appel changement de configuration	943	77

- **Exemple :** le télésurveilleur vous demande d'envoyer désormais le code 18 à chaque mise en marche du système. Composer :



- Pour vérifier une programmation, composer :



- Pour effacer une programmation et revenir à la configuration usine, composer :



12.2 Tableau récapitulatif des codes de commande à distance par téléphone pour l'utilisateur

Ci-dessous les commandes possibles lors d'une commande à distance vocale par téléphone.

N° de commande	Libellé de la commande
4	Interrogation état système
21	Arrêt total
23	Marche totale
25	Marche partielle 1
27	Marche partielle 2
33	Marche présence
112	Arrêt relais centrale 1
114	Marche relais centrale 1
122	Arrêt relais centrale 2
124	Marche relais centrale 2
131	Arrêt groupe 1
133	Arrêt groupe 2
135	Arrêt groupe 1 2
137	Arrêt groupe 3
139	Arrêt groupe 1 3
141	Arrêt groupe 2 3
143	Arrêt groupe 1 2 3
145	Arrêt groupe 4
147	Arrêt groupe 1 4
149	Arrêt groupe 2 4

N° de commande	Libellé de la commande
151	Arrêt groupe 1 2 4
153	Arrêt groupe 3 4
155	Arrêt groupe 1 3 4
157	Arrêt groupe 2 3 4
159	Arrêt groupe 1 2 3 4
163	Marche groupe 1
165	Marche groupe 2
167	Marche groupe 1 2
169	Marche groupe 3
171	Marche groupe 1 3
173	Marche groupe 2 3
175	Marche groupe 1 2 3
177	Marche groupe 4
179	Marche groupe 1 4
181	Marche groupe 2 4
183	Marche groupe 1 2 4
185	Marche groupe 3 4
187	Marche groupe 1 3 4
189	Marche groupe 2 3 4
191	Marche groupe 1 2 3 4

12.3 Tableau récapitulatif des principaux messages vocaux et SMS

Événements	"message"	Type de transmission	
		vocal RTC GSM	SMS GSM
Intrusion	"intrusion détecteur N° groupe N°"	X	X
Intrusion confirmée	"intrusion confirmée détecteur N° groupe N°"	X	X
Alarme incendie	"alarme incendie PER N°"	X	X
Préalarme	"préalarme détecteur N° groupe N°"	X	X
Préalarme confirmée	"préalarme confirmée détecteur N° groupe N°"	X	X
Dissuasion	"dissuasion détecteur N° groupe N°"	X	X
Dissuasion confirmée	"dissuasion confirmée détecteur N° groupe N°"	X	X
Autoprotection	"autoprotection PER N°"	X	X
Défaut tension principale	"anomalie tension pile PER N°"	X	X
Défaut tension secondaire	"anomalie tension batterie PER N°"	X	X
Anomalie liaison radio	"anomalie liaison radio PER N°"	X	X
Autoprotection radio	"autoprotection radio PER N°"	X	X
Autoprotection ligne téléphonique	"autoprotection ligne téléphonique N°"	X	X
Autoprotection brouillage GSM	"autoprotection brouillage GSM"	X	X
Alerte et alerte silencieuse	"alerte PER N°"	X	X
Appel test	"appel test"	X	X
Présence secteur	"présence secteur PER N°"	X	X
Coupure secteur	"perte secteur PER N°"	X	X
Alarme technique générique	"alarme technique PER N°"	X	X
Suivi crédit SIM (1)	"texte operateur"		X
Transfert MMS (GSM avec l'option MMS)	"alarme vidéo"		X
Appel cyclique	"appel cyclique"		X
Marche totale	"marche totale"		X
Marche groupe	"marche groupe N°"		X
Marche partielle 1	"marche partielle 1"		X
Marche partielle 2	"marche partielle 2"		X
Arrêt total	"arrêt"		X
Arrêt groupe	"arrêt groupe N°"		X

Format des messages transmis : transmetteur, identifiant, "message" ; avec :

• **identifiant :**

- pour les messages de type **vocal** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en vocal ou au message d'accueil personnalisé enregistré pour les transmissions vocales uniquement,
- pour les messages de type **SMS** : correspond à l'identifiant du numéro programmé en SMS.

• **"message" :**

- **PER** : correspond au nom du périphérique (centrale, centrale-transmetteur, détecteur, commande, sirène, transmetteur, appareil, appareil alarme, relais radio),
- **N°** : numéro du périphérique, du groupe...

(1) Dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie.

13. Que faire si...?

Défauts	Solutions
Signalisation d'une anomalie à la mise sous tension	Voir chapitre "Maintenance/Signalisation des anomalies"
Pas d'envois de SMS ou de MMS avec la carte SIM fournie	<p>Dans le cas de remplacement de votre carte SIM par la carte SIM fournie, il est nécessaire de reprogrammer les paramètres GPRS et MMS. Pour cela, composer sur le clavier du transmetteur en mode installation :</p> <p># 6 6 1 # # et # 6 6 2 # #</p>
<p><i>"Bip, anomalie programmation module de transmission"</i></p> <p>et/ou</p> <p><i>"Bip, anomalie transmetteur principal centrale"</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le cas où la carte SIM du module de transmission n'est pas installée ou non activée, il est nécessaire de désactiver la surveillance du média GSM/GPRS si ce média n'est pas utilisé (voir chapitre "Média de transmission / Surveillance d'un média non utilisé" dans la notice d'installation rapide) ou d'attendre l'activation de la carte SIM fournie. • Au passage en mode utilisation, si la programmation du transmetteur ne coïncide pas avec les types de média autorisés en fonction du type d'alimentation : vérifier la configuration et la présence de l'alimentation nécessaire en fonction du (ou des) média(s) utilisés (voir chapitre "Alimentation" dans la notice d'installation rapide ou voir chapitre "Préparation/Alimentation secteur"). • Aucun correspondant n'est programmé (hors correspondant système). • Correspondant(s) programmé(s) en protocole vocal mais aucun média de transmission vocal disponible : (pas de média ou brouillage GSM) et (pas de média ou défaut sur le média RTC). • Correspondant(s) programmé(s) en protocole SMS mais pas de média GSM (ou brouillage). • Correspondant(s) programmé(s) en protocole ViewCom IP mais pas de média GPRS (ou brouillage) ou APN/GPRS non configuré). • Média GSM/GPRS présent sans brouillage et programmation des paramètres MMS (au moins le paramètre APN/MMS) mais pas du correspondant système (n° 9). • Média GSM présent sans brouillage et programmation du suivi crédit et/ou validité de la carte SIM mais pas du correspondant système (n° 9).
<i>"Bip, anomalie GSM centrale"</i> ou <i>"Bip, anomalie GSM transmetteur X"</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous utilisez le média GSM, il faut brancher la batterie de secours. • Si vous n'utilisez pas le média GSM, il faut désactiver la surveillance du média GSM (voir chapitre "Média de transmission / Surveillance d'un média non utilisé") dans la notice d'installation rapide.
<p>"3 BIPS d'erreur" suite à Appel test d'un n° programmé</p>	<p>Via le média RTC</p> <ul style="list-style-type: none"> • Problème de câble RJ11. • N° de téléphone non valable : exemple, média RTC situé derrière un serveur de téléphone nécessitant au préalable la programmation d'un indicatif pour sortir des lignes internes.
	<p>Via le média GSM/GPRS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Problème GSM : impossible d'établir l'appel (voir chapitre : "Pose/Test du niveau de réception GSM" dans la notice d'installation rapide). • SIM absente : vérifier l'état de la carte SIM (carte déformée, contacts oxydés). • SIM bloquée, cela peut être dû suivant le cas : <ul style="list-style-type: none"> - à la non activation de la carte SIM <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> - dans le cas d'utilisation d'une carte SIM autre que celle fournie avec le module de transmission, à la non programmation du code PIN et PUK (voir chapitre "Préparation/Paramétrage du code PIN et PUK"). <p>Si le code PUK est programmé, composer sur le clavier du transmetteur en mode installation : # 6 5 9 # #</p> <p>Cette commande lance une procédure de déblocage de la carte SIM avec le code PUK programmé. Dans le cas contraire ou si les "3 BIPS d'erreur" persistent contacter l'opérateur concerné.</p> <p>Pour débloquer la carte SIM (code PIN), il est également possible d'insérer celle-ci dans un téléphone portable (compatible opérateur) et d'appliquer la procédure de l'opérateur.</p>
	<p>Via GPRS :</p> <p>Paramétrage réseau GPRS, APN/GPRS opérateur non valide.</p>


14. Caractéristiques techniques

Légendes : X : indique que la fonction est disponible.

RTC (par exemple) : précise que la fonction est disponible avec le média RTC.

Spécifications techniques transmetteur	RLD454F RLD464F
Alimentation	
<ul style="list-style-type: none"> • bloc d'alimentation (4,5 V - 14 Ah) RXU05X - Type C - Seuil tension bas 3,65 V • ou bloc d'alimentation (4,5 V - 14 Ah) RXU05X et batterie de secours tampon Li-Ion (3,7 V 1,3 Ah) RXU03X • ou module d'alimentation secteur interne (200-240 VAC 50-60 Hz / 4,5 VDC 2,2 A) RXU01X secours par batterie Li-Ion (3,7 V 1,3 Ah) RXU03X - Seuil tension bas 3,6 V type A - Temps de recharge 20 h à 80 % - 36 h d'autonomie 	x
Autonomie	
5 ans environ en usage courant	x
Courant moyen consommé	
235 µA	x
Taux moyen d'humidité	
de 5 % à 75 % sans condensation à 25 °C	x
Liaison radio	
TwinBand® : <ul style="list-style-type: none"> • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle 10 % • 868,000 - 870,000 MHz, 25 mW max, Duty cycle 0,10 % Rx : category 2	x
Données générales	
1 clavier de programmation intégré	x
1 microphone et 1 haut-parleur intégrés pour l'enregistrement et l'écoute	x
2 codes d'accès au transmetteur (installateur, utilisateur) de 4 à 6 chiffres programmables	x
Synthèse vocale intégrée : 6 langues sélectionnables	x
Passage automatique heure d'été / heure d'hiver	x
Nombre de détecteur de mouvement à transmission d'images : 40 max	x
Personnalisation du message d'accueil	x
Personnalisations vocales des produits (avec la carte S.I.T.E de la centrale uniquement)	x
Personnalisation vocale distincte pour les 4 groupes d'alarme	x
Fonction suivi de crédit restant avec carte prépayée	GSM
Journal d'événements horodatés : 500	x
Commande par téléphone à distance	RTC/GSM (1)
Mode de transmission	
Réseau RTC : protocole, vocal vers un particulier / FSK 200 bauds et contact ID vers un télésurveilleur	RTC
<ul style="list-style-type: none"> • Réseau GSM : protocole, vocal et/ou SMS vers un particulier / contact ID vers un télésurveilleur • Réseau GPRS : protocole ViewCom IP permettant l'envoi de l'alarme et du film d'alarme vers un télésurveilleur 	<ul style="list-style-type: none"> • GSM • GPRS
Transmissions	
<ul style="list-style-type: none"> • 3 cycles d'appels de 2 ou 3 numéros de téléphone ou d'adresses IP jusqu'à 5 tentatives d'appels par numéro en absence d'acquiescement (20 chiffres max par n°) • 8 numéros de téléphone ou adresses IP programmables en cas d'alarme 	x
1 numéro de téléphone Correspondant système	GSM/GPRS
Transmission des films d'alarmes en provenance des détecteurs à transmission reliées au transmetteur	GPRS
Transmission jusqu'à 5 images JPEG par MMS en appel de particulier	GSM option MMS
Appel cyclique programmable (début et période de 1 minute à 31 jours)	GSM/GPRS
Transmission digitale des mises en Marche/Arrêt vers un télésurveilleur (et vers un particulier en SMS si GSM)	x
Numéro d'identification de 1 à 8 chiffres pour un appel de particulier	RTC/GSM
Numéro d'identification de 4 à 8 chiffres pour un appel de télésurveillance	RTC/GSM-GPRS

(1) En GSM, uniquement si le transmetteur est alimenté sur secteur.

Spécifications techniques transmetteur		RLD454F RLD464F
Température de fonctionnement		
-10 à +55 °C		x
Indice de protection		
IP30 et IK06		x
Environnement		
Intérieur 		x
Degré de pollution : 2		x
Catégorie de surtension : II		x
Altitude maximum : 2 000 mètres		x
Autoprotection		
A l'arrachement ou à l'ouverture du transmetteur		x
A la coupure d'alimentation secteur suivant le média utilisé		x
A la coupure des réseaux de communication (RTC, Brouillage GSM) suivant le média utilisé		x
A l'éblouissement, au brouillage radio		x
A la recherche frauduleuse de codes radio		x
Supervision		
Radio		x
Bloc d'alimentation / module secteur / batterie de secours		x
Autoprotection		x
Dimensions du produit (L x H x P)		
<ul style="list-style-type: none"> • RLD454F : 165 x 63 x 35 mm • RLD464F : 216 x 237 x 67 mm 		x
Poids (hors alimentation)		
<ul style="list-style-type: none"> • RLD454F : 114 g • RLD464F : 1 070 g 		x
Grade de sécurité		
Grade II suivant norme EN 50131-10 et EN50136-2		x
Classe d'environnement		
Classe II suivant norme EN 50130-5		x

Autonomie

Type de transmetteur	Média utilisé		
RLD454F / RLD464F	RTC seul	GSM/GPRS seul	GSM/GPRS+RTC
Autonomie	A	B	B

(A) Si bloc d'alimentation (4,5 V - 14 Ah) **RXU05X** : 5 ans environ en usage courant










- 1 appel cyclique/jour (message SMS uniquement),
- 10 événements/an avec écoute/interpellation,
- 4 transmissions quotidiennes des mises En et Hors service.

(B) Si bloc d'alimentation (4,5 V - 14 Ah) **RXU05X** + batterie de secours tampon Li-Ion (3,7 V 1,3 Ah) **RXU03X** :

- autonomie de 3 ans **en appel de particulier via GSM**, avec (1) :
 - 1 appel cyclique/jour,
 - 10 événements/an avec écoute/interpellation ;
- autonomie de 2 ans **en appel de télésurveillance via GPRS**, avec (1) :
 - 1 appel cyclique/jour,
 - 10 événements/an avec envoi d'images.

(1) Le calcul de l'autonomie est réalisé en tenant compte de la consommation moyenne du produit. La consommation étant fonction de la qualité du réseau GSM (proximité du relais GSM), l'autonomie peut être supérieure ou inférieure à celle annoncée.

Description des symboles


	Le produit est conforme aux obligations fondamentales en matière de sécurité, d'hygiène et de protection de l'environnement
 Risque de choc électrique	Risque de choc électrique.
	Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement et à la santé humaine, vous ne devez pas éliminer ce produit avec les déchets domestiques, merci de ne pas le jeter dans une poubelle ou dans les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, et le recyclage des déchets.
	L'alimentation utilisée doit comporter ce symbole de double isolation, alimentation 230 V sans la terre.
	Utilisation en intérieur uniquement.
	La notice doit absolument être consultée avant installation, utilisation et maintenance de l'équipement.
	Câble alimentation secteur
	Câble réseau téléphonique commuté RTC (type TR-3)
	Câble antenne externe GSM



Des vidéos d'aide à l'installation et un support technique en ligne sont disponibles sur www.hager.fr/support-technique



Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

 **N° Cristal 0 969 390 713**

APPEL NON SURTAXE

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.hager.fr



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Cet appareil peut comporter un média de transmission de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", celui-ci doit être connecté uniquement à un Réseau de Télécommunication de type (TR-3) au sens de la norme EN 60950.

Par la présente, Hager Security SAS déclare que les équipements radioélectriques, références RLD454F et RLD464F sont conformes aux exigences de la directive RE-D 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet : www.hager.com.

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

15. Fiche d'installation (détachable)

Tableau récapitulatif des programmations effectuées (à remplir)

Fiche client

Nom et Prénom : _____

Adresse : _____

Tél. : | | | | | | | | | |

Nom de l'opérateur : _____ Tél. : | | | | | | | | | |

Les n° de téléphone

Choix du média principal analogique RTC ou GSM (usine : RTC) : _____

Le protocole FSK 2000 (uniquement RTC), le protocole ViewCom IP (uniquement GPRS) et les protocoles SMS- MMS (uniquement en GSM) n'ont pas de média de secours.

	N° de tél. programmé/ adresse IP	Type d'appel				Ecoute	
		Protocole	N° d'identification	média principal	média de secours	avec	sans
N° 1							
N° 2							
N° 3							
N° 4							
N° 5							
N° 6							
N° 7							
N° 8							
N° 9 (*)		SMS/MMS		GSM/GPRS	-	-	-

(*) Numéro de correspondant système (GSM/GPRS uniquement)

L'appel cyclique

1^{er} appel (jour/mois/heure/min)

Période (jour/heure/min)

Choix antenne GSM

☐ Antenne interne

☐ Antenne externe

| | | | / | | | | / | | | | / | | | |

| | | | / | | | | / | | | |

Les messages vocaux personnalisés

Désignation	Message vocal enregistré
Accueil	
Groupe 1	
Groupe 2	
Groupe 3	
Groupe 4	

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX
Tél. +333 88 49 50 50